

**Pioneer**

**X-HM15-K/-S**

**X-HM15BT-K/-S**

**X-HM15BTD-K/-S**

CD Receiver System | Micro chaîne CD | CD-Receiversystem |

).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

**EAC**

**COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO**

 **Bluetooth®**

Bedienungsanleitung

## ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1\_B1\_De

## WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3\_A1\_De

## WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a\_A1\_De

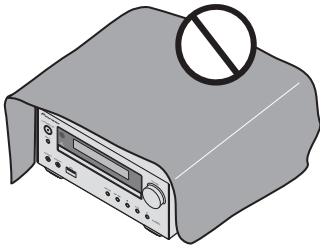
## VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 25 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 5 cm an der Seite des Gerätes).

## WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_De



## Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:  
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.  
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_De

## WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4\_A1\_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041\_A1\_De

## ACHTUNG

Der **ÖSTANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Einheit so installiert wurde, dass die Netzsteckdose im Falle eines Unfalls oder einer Störung leicht aus der Netzsteckdose gezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_De

## ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist.

LASER KLASSE 1

D58-5-2-2a\_A1\_De

## VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002\*\_A1\_De

Installieren Sie Ihre Lautsprecher nicht über Kopf an der Decke oder an der Wand. Der Grill ist abnehmbare gestaltet, und deshalb ist es möglich, dass er, wenn er über Kopf installiert ist, herunterfallen und auf diese Weise Schaden oder Verletzungen hervorrufen kann.

SGK004\_A1\_De

## Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

( Symbol für  
Geräte )



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

( Symbolbeispiele  
für Batterien )



Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.



**Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.**

**Für Länder außerhalb der Europäischen Union:**

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a\_A1\_De

## Vorsicht bei Radiowellen

Diese Einheit verwendet eine Radiowellenfrequenz von 2,4 GHz, ein Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen (z. B. Mikrowellengeräten und drahtlosen Telefonen) verwendet wird. Wenn es auf Ihrem Fernsehbild zu Störungen kommt, kann es sein, dass diese Einheit (einschließlich von Produkten, die durch diese Einheit unterstützt werden) eine Signalüberlagerung mit den Antennen-Eingangsanschluss Ihres Fernsehers, Videogeräts, Satelliten-Tuners usw. verursacht. Vergrößern Sie, wenn das der Fall ist, den Abstand zwischen dem Antennen-Eingangsanschluss und dieser Einheit (einschließlich von Produkten, die durch diese Einheit unterstützt werden).

- Pioneer ist nicht verantwortlich für irgendeine Störung eines kompatiblen Pioneer-Produkts aufgrund von Kommunikationsfehlern/Fehlfunktionen, die in Zusammenhang mit Ihrer Netzwerkverbindung und/oder Ihren angeschlossenen Geräten stehen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Internetanbieter oder Ihren Netzwerkgeräte-Hersteller.
- Um das Internet zu benutzen, müssen Sie einen gesonderten Vertrag mit einem Internet-anbieter abschließen oder eine Zahlung an einen Internetanbieter leisten.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch, damit Sie Ihr neues Gerät richtig bedienen und stets seine optimale Leistung erzielen können. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

# Inhaltsverzeichnis

## 01 Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang	5
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	5
Verwendung der Fernbedienung	5

## 02 Bezeichnungen und Funktionen der Teile

Fernbedienung	6
Lautsprecher	8
Vorderes Bedienfeld	9
Display	10

## 03 Anschlüsse

Anschluß der Lautsprecher	11
Anschluss der Antennen	12
Verwendung externer Antennen	12
Einstecken des Steckers	13

## 04 Die ersten Schritte

Einschalten der Stromversorgung	14
Einstellen der Uhr	14
Generelle Bedienung	14
Eingangsfunktion	14
Display-Helligkeitsregler	14
Automatische Einstellung der Lautstärke	14
Lautstärkeregelung	15
Muting	15
Lautstärkereglern	15
Equalizer	15
P.BASS-Regelung	15
Bass/Hochtöner-Regelung	15
Einstellen des Weck-Timers	16
Anwählen des Weck-Timers	16
Abbrechen des Weck-Timers	16
Verwendung der Weck-Zeitschaltuhr	16
Verwendung des Sleep-Timers	16
Verwenden von Kopfhörern	17

## 05 Disc-Wiedergabe

Abspielen von Discs oder Dateien	18
Weitere Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-Discs	19
Direkter Titel-Suchlauf	19
Wiederholte Wiedergabe	19
Zufallswiedergabe	19
Programmierte Wiedergabe (CD oder MP3/WMA)	20
Herunterladen von MP3/WMA	20
Informationen zur Ordner-Wiedergabereihenfolge	20
Geben Sie das Verzeichnis an, das wiedergegeben werden soll	21
Umschalten des Display-Inhalts	21

## 06 USB-Wiedergabe

Wiedergeben von USB-Speichern (USB-Geräten)	22
Wiederholte Wiedergabe	22
Zufallswiedergabe	22
Geben Sie das Verzeichnis an, das wiedergegeben werden soll	23
Umschalten des Display-Inhalts	23
Wiedergabe in einer gewünschten Reihenfolge (Programm-wiedergabe)	23

## 07 Verwendung des Tuners

Anhören von Radiosendungen	24
Abstimmung	24

Speichern voreingestellter Sender	24
Abrufen eines gespeicherten Senders	25
Festsender-Suchlauf	25
Löschen aller gespeicherten Sender	25
Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS)	25
Einführung in das RDS-System	25
Suche nach RDS-Programmen	25
RDS-INFORMATIONEN	26
Verwendung des Auto Station Program Memory (ASPM) (automatischer Senderprogramm-Speicher)	26
Hinweise zum RDS-Betrieb	26
DAB+ hören	27
Über DAB+ (Digital Audio Broadcasting)	27
Automatische Sendersuche	27
Auswahl eines Senders aus der Senderliste	27
Manuelle Sendersuche	27
Ändern der Informationsanzeige	28
Speichern eines Senders	28
DAB-Frequenztabelle (BAND III)	28

## 08 Andere Anschlüsse

Anschluss zusätzlicher Komponenten	29
<b>09 Bluetooth® Audio-Wiedergabe</b>	
Musikwiedergabe unter Einsatz von Bluetooth drahtloser Technologie	30
Betrieb per Fernbedienung	30
Pairing (Paarung) mit der Einheit (Erstregistrierung)	30
Musik auf der Einheit von einem Bluetooth-fähigen Gerät anhören	31
BT STANDBY	31
Warnhinweis Funkwellen	32
Einsatzbereich	32
Funkwellenreflexionen	32
Vorsichtshinweise zum Anschließen von Produkten, die von dieser Anlage unterstützt werden	32

## 10 Zusätzliche Informationen

Fehlersuche	33
Abspielbare Discs und Formate	35
Hinweise zu CDs, die mit Kopierschutz versehen sind	35
Unterstützte Audiodateiformate	35
Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung	36
Transport dieses Gerätes	36
Installationsort	36
Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät	36
Hinweise zu Kondensatbildung	36
Reinigen des Produkts	36
Reinigen der Abtasterlinse	36
Handhabung von Discs	37
Aufbewahren	37
Reinigen der Discs	37
Speziell geformte Discs	37
Einstellen der automatischen Stromabschaltung	38
Wiederherstellen aller Standardeinstellungen	38
Technische Daten	39

## Kapitel 1:

# Vor der Inbetriebnahme

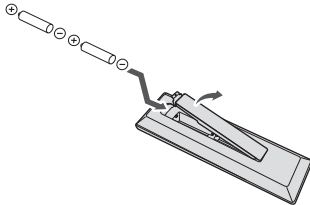
## Lieferumfang

Bitte überzeugen Sie sich, dass sich das folgende Zubehör in der Box befindet, wenn Sie sie öffnen.

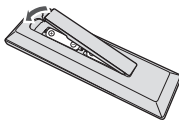
- Fernbedienung
- Mikrozelle (R03, Größe „AAA“) x 2
- MW-Rahmenantenne (X-HM15 / HM15BT)
- UKW-Drahtantenne (X-HM15 / HM15BT)
- DAB/FM-Drahtantenne (X-HM15 BTD)
- Netzkabel
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (vorliegendes Dokument)

## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite, und legen Sie die Batterien wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt in das Batteriefach ein.



2 Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.



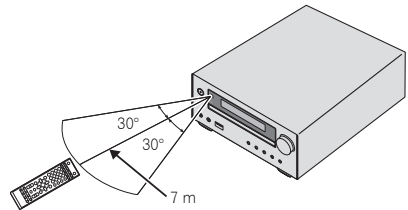
### ⚠ ACHTUNG

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien sorgfältig darauf, die Federn der negativen (⊖) Pole nicht zu beschädigen. Dies kann dazu führen, dass Batterien auslaufen oder überhitzt werden.
- Verwenden Sie keine anderen als die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie außerdem niemals eine neue Batterie gemeinsam mit einer alten.
- Legen Sie die Batterien unter Bezugnahme auf die Polaritätsmarkierungen (+ und ⊖) im Inneren des Batteriefachs polaritätsgerecht ein.

- Batterien dürfen nicht erhitzt, zerlegt oder in ein Feuer oder in Wasser geworfen werden.
- Batterien können unterschiedliche Spannungen besitzen, selbst wenn sie die gleiche Größe und Form aufweisen. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Sorten gemeinsam.
- Um ein Auslaufen von Batterieelektrolyt zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Fernbedienung längere Zeit (mindestens einen Monat) nicht verwendet werden soll. Falls Batterieelektrolyt ausgelaufen ist, reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich, und legen Sie dann neue Batterien ein. Falls ausgelaufener Batterieelektrolyt mit der Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen unter laufendem Wasser ab.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von gebrauchten Batterien die geltenden staatlichen Regelungen oder die in Ihrem Land/Gebiet geltenden Umweltvorschriften der Umweltbehörden.
- **WARNUNG**  
Verwenden oder lagern Sie Batterien nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder in übermäßig warmen Umgebungen wie zum Beispiel in Fahrzeugen oder in der Nähe von Heizungen. Dies kann zu Leckage, Überhitzung, Explosion oder Brand der Batterien führen. Außerdem kann sich die Lebensdauer der Batterien verringern.

## Verwendung der Fernbedienung

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7 m innerhalb eines Winkels von ca. 30° vor dem Fernbedienungssignal-Sensor am Gerät.



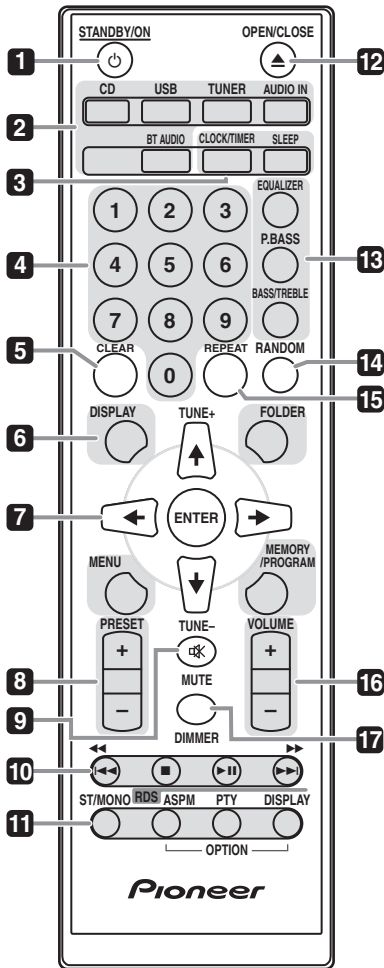
Bitte beachten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung Folgendes:

- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssignal-Sensor am Gerät befinden.
- Wenn der Fernbedienungssignal-Sensor am Gerät starker Sonneneinstrahlung oder dem Licht einer Leuchtstofflampe ausgesetzt ist, arbeitet die Fernbedienung möglicherweise nicht zuverlässig.
- Die Fernbedienungen verschiedener Geräte können eine gegenseitige Beeinflussung verursachen. Vermeiden Sie den Gebrauch anderer Fernbedienungen in der Nähe dieses Gerätes.
- Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung merklich nachgelassen hat.

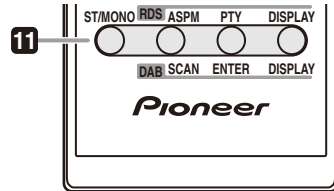
Kapitel 2:

# Bezeichnungen und Funktionen der Teile

## Fernbedienung X-HM15 / HM15BT



## X-HM15BTD



### 1 STANDBY/ON

Schaltet den Receiver zwischen Eingeschaltet und Bereitschaftsmodus um (Seite 14).

### 2 **Eingangsfunktion-Tasten**

Wird zur Wahl der Eingangsquelle für diesen Receiver verwendet (Seite 18, 22, 24, 29).

### **BT AUDIO** (nur X-HM15BT/HM15BTD)

Verwendung zur Einstellung der Audio-Datei unter Verwendung des *Bluetooth*-Network (Seiten 30).

### 3 **Bedientasten des CD-Repeaters CLOCK/TIMER**

Diese Taste dient zur Einstellung der Uhr sowie zur Einstellung und Überprüfung der beiden Timer (Seite 14).

### **SLEEP**

Siehe *Verwendung des Sleep-Timers* auf Seite 16.

### 4 **Zifferntasten (0 bis 9)**

Verwendung zur Eingabe der Zahl (Seite 19).

### 5 **CLEAR**

Verwendung zum Löschen der programmierten Wiedergabe (Seite 20).

## 6 Bedientasten des CD-Receivers

### DISPLAY

Drücken, um die um die Anzeige für Songs zu ändern, die von CD oder USB wiedergegeben werden (Seite 21).

### FOLDER

Verwendung zur Auswahl des Verzeichnisses der MP3/WMA-Disc oder des USB-Speichers (USB-Geräts) (Seite 21).

### MENU

Zum Zugriff auf das Menü verwenden.

### MEMORY/PROGRAM

Verwendung zur Speicherung oder Programmierung von CD oder MP3/WMA-Discs oder USB-Speichereinheiten (Seite 20).

## 7 $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ (TUNE +/-), ENTER

Verwendung zur Auswahl/Umschaltung der Systemeinstellungen und -modi sowie zur Bestätigung von Aktionen.

Die Verwendung von **TUNE +/-** kann dem Finden von Radiofrequenzen dienen (Seite 24).

## 8 PRESET +/-

Zum Wählen voreingestellter Radiosender (Seite 24).

## 9 MUTE

Schaltet den Ton stumm/Stellt den Ton wieder her (Seite 15).

## 10 Wiedergabe-Steuertasten

Verwendung zur Steuerung jeder Funktion, nachdem Sie sie unter Verwendung der Eingabefunktionstasten gewählt haben (Seite 18).

## 11 Tuner-Einstelltasten

### ST/MONO

Verwendung zum Umschalten des Klangs zwischen Stereo und Mono (Seite 24).

### RDS ASPM

Verwendung zur Suche nach dem Programmspeicher für RDS-Auto-Sender (Seite 26).

### RDS PTY

Für die Suche nach RDS-Programmen (Seite 25).

### RDS DISPLAY

Drücken zur Änderung der RDS-Anzeige für den Informations-Modus (Seite 26).

### DAB SCAN

Dient zur Abstimmung eines DAB-Radiosenders (Seite 27).

### DAB ENTER

Dient zur Bestätigung eines DAB-Radiosenders (Seite 27).

### DAB DISPLAY

Drücken, um die DAB-Anzeige in den Informationsmodus zu schalten (Seite 28).

## 12 OPEN/CLOSE

Verwendung zum Öffnen oder Schließen des Disc-Schubfachs (Seite 18).

## 13 Tasten zur Einstellung des Klangs

Stellen Sie die Klangqualität ein (Seite 15).

## 14 RANDOM

Track-Wiedergabe von einer CD oder einem USB-Speicher in zufälliger Reihenfolge (Seite 19).

## 15 REPEAT

Drücken zur Änderung der Einstellung der Wiedergabe von einer CD oder einem USB-Speicher auf wiederholte Wiedergabe (Seite 19).

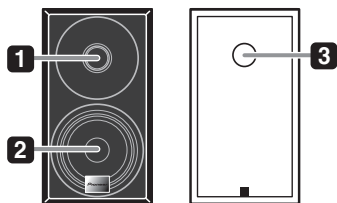
## 16 Volume-Einstelltasten

Verwenden Sie diese Taste, um die Hörlautstärke einzustellen (Seite 15).

## 17 DIMMER

Dieser Eintrag dient zum Abdunkeln oder Aufhellen der Displayanzeige. Die Helligkeit kann in vier Stufen eingestellt werden (Seite 14).

## Lautsprecher



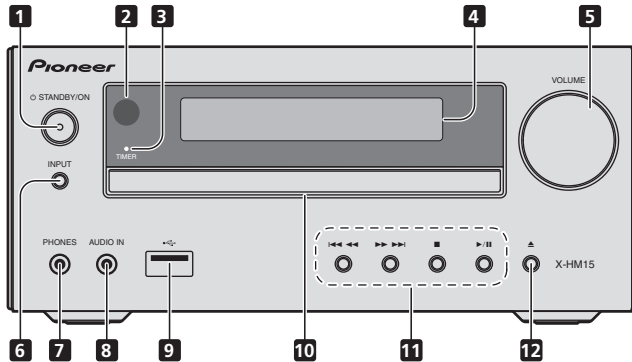
- 1 Hochtöner
- 2 Tieftöner
- 3 Bassreflex-Öffnung

### 📌 Wichtig

- Der Lautsprechergrill kann nicht entfernt werden.



## Vorderes Bedienfeld



### 1 **STANDBY/ON-Taste**

Schaltet den Receiver zwischen Eingeschaltet und Bereitschaftsmodus um (Seite 14).

### 2 **Fernbedienungssignal-Sensor**

Empfängt die Signale der Fernbedienung.

### 3 **TIMER-Anzeige**

Leuchtet, wenn der Strom für die Einheit ausgeschaltet, die Timer-Einstellung aber aktiviert ist.

### 4 **Zeichenanzeige**

Siehe *Display* auf Seite 10.

### 5 **Lautstärkeregelung**

Verwenden Sie diese Taste, um die Hörlautstärke einzustellen (Seite 15).

### 6 **INPUT-Taste**

Wählt die Eingabequelle aus.

### 7 **Kopfhörer-Anschluss**

Hier kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, erfolgt keine Tonausgabe über die Lautsprecher (Seite 17).

### 8 **Steckbuchse AUDIO IN**

Verwendung zum Anschluss eines Nebengeräts mit einem Stereo-Minibuchsen-Kabel (Seite 29).

### 9 **USB-Anschluss**

Verwendung zum Anschluss Ihres USB-Massenspeichergeräts als eine Audioquelle (Seite 22).

### 10 **Disc-Einschubfach**

Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben ein (Seite 18).

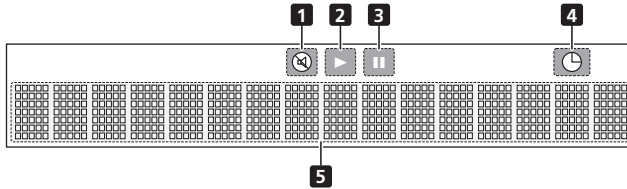
### 11 **Wiedergabe-Steuertasten**

Wählt den gewünschten Track oder die gewünschte Datei, die wiedergegeben werden soll. Stoppen der momentanen Wiedergabe. Stoppen der Wiedergabe oder Wiederaufnehmen der Wiedergabe von dem Punkt an, an dem sie angehalten wurde.

### 12 **Taste Öffnen/Schließen für das Disc-Schubfach**

Verwendung zum Öffnen oder Schließen des Disc-Schubfachs (Seite 18).

## Display



1 

Leuchtet bei stummgeschaltetem Ton.



### Hinweis

- Das Stummschaltungs-Icon wird in Rot angezeigt.

2 

Hiermit starten Sie die Wiedergabe.

3 

Anhalten der Wiedergabe.

4 

Die Timer-Funktion ist eingestellt.

5 **Zeichenanzeige**

Zeigt verschiedene Systeminformationen an.

## Kapitel 3:

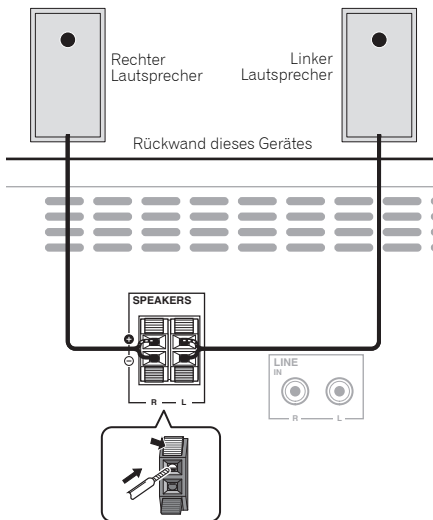
## Anschlüsse

## ⚠ ACHTUNG

- Achten sie darauf, immer dann, wenn Sie Anschlüsse vornehmen oder ändern, vorher den Strom auszuschalten und das Netzkabel aus der Netzsteckdose zu ziehen.
- Schließen Sie das Stromkabel erst an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen worden sind.

## Anschluß der Lautsprecher

- Öffnen Sie die Klemmen und schieben Sie den hervorstehenden Draht ein.
- Schließen Sie den schwarzen Draht an den (-)-Anschluss und den roten Draht an den (+)-Anschluss an.



## ⚠ ACHTUNG

- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell **GEFÄHRLICHE Spannung** an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.

- Schließen Sie keine anderen Lautsprecherboxen als die im Lieferumfang enthaltenen Lautsprecher an diese Anlage an.
- Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher an keinen anderen Verstärker als den Verstärker im Lieferumfang dieser Anlage an. Der Anschluss an einen anderen Verstärker kann zu Fehlfunktionen und Brandausbruch führen.
- Bringen Sie diese Lautsprecher nicht an der Wand oder an der Decke an. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass er herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Diese Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt. Wenn jedoch je nach Aufstellungsort das Lautsprechersystem sehr nahe am Bildschirm eines Fernsehers installiert ist, kann es zu Farbverzerrungen kommen. Schalten Sie, wenn dies geschieht, den Fernseher aus und schalten Sie ihn nach 15 – 30 Minuten wieder ein. Stellen Sie, wenn das Problem weiter besteht, das Lautsprechersystem weiter entfernt vom Fernseher auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lautsprecherkabel-Drähte nicht freigelegt werden und dass sie nicht Kontakt mit anderen Kabeldrähten kommen. Dies kann zu einem Defekt des Produkts führen.
- Ein blankes Lautsprecherkabel darf auf keinen Fall in Kontakt mit dem Receiver-Gehäuse kommen.



- Wenn der Draht eines Lautsprecherkabels in Kontakt mit einem Metallteil des Receiver-Gehäuses kommt, kann er den betreffenden Lautsprecher beschädigen oder kann die Entstehung von Rauch oder Feuer bewirken.

Führen Sie die Lautsprecherkabel sicher in die Anschlüsse ein und überprüfen Sie, dass die betreffenden Kabel nicht leicht herausgezogen werden können.

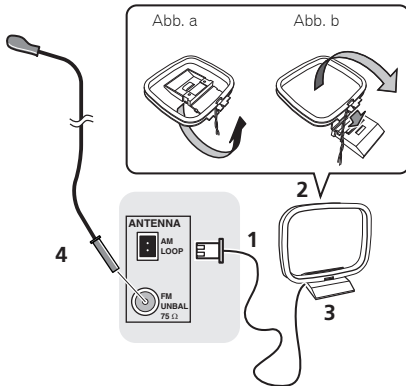
## 🔧 Hinweis

- Es gibt keinen Unterschied zwischen dem L- und dem R-Lautsprecher (links und rechts).

## Anschluss der Antennen

### X-HM15/HM15BT

Schließen Sie die MW-Rahmenantenne und die UKW-Drahtantenne wie unten dargestellt an. Um den Empfang und die Klangqualität zu verbessern, schließen Sie bitte externe Antennen an (siehe *Verwendung externer Antennen* unten).



#### 1 Schließen Sie die MW-Antennendrähte an.

Halten Sie beim Anschließen den Endteil des Drahtes.

#### 2 Verbinden Sie die MW-Rahmenantenne mit dem beiliegenden Ständer.

Um den Ständer mit der Antenne zu verbinden, biegen Sie ihn in die durch den Pfeil gezeigte Richtung (Abb. a) und befestigen Sie dann den Rahmen am Ständer (Abb. b).

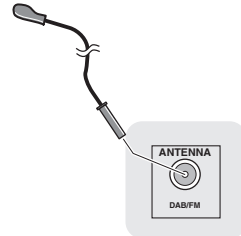
#### 3 Platzieren Sie die MW-Antenne auf einer ebenen Fläche in der Richtung, die den besten Empfang bietet.

#### 4 Eine UKW-Drahtantenne an die UKW-Antennenbuchse anschließen.

Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die UKW-Antenne zur vollen Länge ausrollen und an einer Wand oder einem Türrahmen befestigen. Lassen Sie die Antenne nicht lose herunterhängen oder in aufgerolltem Zustand.

### X-HM15BTD

Schließen Sie die DAB/FM-Drahtantenne wie unten dargestellt an. Zur Verbesserung des Empfangs und der Tonqualität sollte eine externe Antenne angeschlossen werden (siehe *Verwendung externer Antennen* unten).



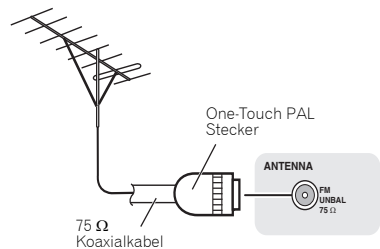
#### 1 Schließen Sie die DAB/FM-Drahtantenne an die DAB/FM-Buchse an.

Ziehen Sie die DAB/FM-Antenne für beste Ergebnisse vollständig aus und befestigen Sie sie an einer Wand oder einem Türrahmen. Verlegen Sie sie nicht lose oder lassen Sie sie nicht aufgewickelt.

## Verwendung externer Antennen

### Zur Verbesserung des UKW-Empfangs

Benutzen Sie eine PAL-Verbindung (nicht im Lieferumfang), um eine externe UKW-Antenne anzuschließen.



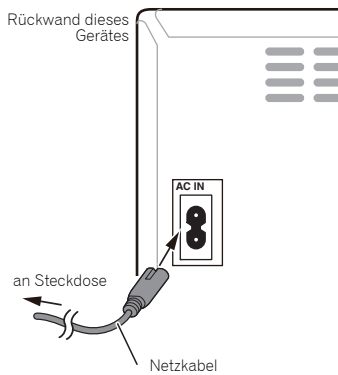
## Einstecken des Steckers

### ⚠ ACHTUNG

- Verwenden Sie kein anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel für keinen anderen als den unten beschriebenen Zweck.

Schalten Sie, ehe Sie die Anschlüsse vornehmen oder ändern, den Strom aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

Nachdem Sie alle übrigen Anschlüsse hergestellt haben, schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.



## Kapitel 4:

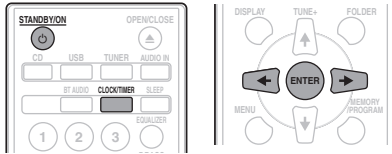
## Die ersten Schritte

**Einschalten der Stromversorgung**

Drücken Sie **STANDBY/ON**, um den Strom einzuschalten.

**Nach Gebrauch:**

Drücken Sie **STANDBY/ON**, um den Strom-Standby-Modus einzugeben.

**Einstellen der Uhr**

**1** Drücken Sie **STANDBY/ON**, um das Gerät einzuschalten.

**2** Drücken Sie **CLOCK/TIMER** auf der Fernbedienung.

„CLOCK“ erscheint im Hauptdisplay.

**3** Drücken Sie **ENTER**.

**4** Drücken Sie **←/→**, um den Tag einzustellen, und drücken Sie dann **ENTER**.

**5** Drücken Sie **←/→**, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann **ENTER**.

**6** Drücken Sie **←/→**, um die Minute einzugeben, und drücken Sie dann **ENTER** zur Bestätigung.

**7** Drücken Sie **ENTER**.

**Überprüfen der Zeitanzeige:**

Wenn der Strom eingeschaltet ist:

Drücken Sie **CLOCK/TIMER**. Die Zeitanzeige erscheint ca. 10 Sekunden lang.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet:

Drücken Sie **CLOCK/TIMER**. Die Zeitanzeige erscheint ca. 10 Sekunden lang.

Drücken Sie irgendeine Taste außer **STANDBY/ON** oder **▲** auf der Einheit. Die Zeitanzeige erscheint ca. 10 Sekunden lang.

**Nachstellen der Uhr:**

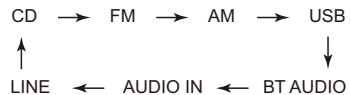
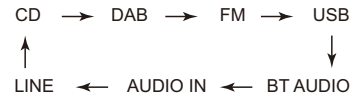
Die Schritte im Abschnitt „Einstellen der Uhr“ ab 1 durchführen.

**Hinweis**

- Wenn die Stromzufuhr nach dem erneuten Anschließen des Gerätes oder nach einem Stromausfall wieder hergestellt ist, stellen Sie die Uhrzeit erneut ein.

**Generelle Bedienung****Eingangsfunktion**

Wenn **INPUT** auf der Haupteinheit gedrückt wird, ändert sich die momentane Funktion auf einen anderen Modus. Drücken Sie **INPUT** wiederholt, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**X-HM15****X-HM15BT****X-HM15BTD****Display-Helligkeitsregler**

Drücken Sie **DIMMER**, um die Display-Helligkeit zu dimmen. Die Helligkeit kann in vier Stufen eingestellt werden.

**Automatische Einstellung der Lautstärke**

Wenn Sie die Haupteinheit bei einer eingestellten Lautstärke von 31 oder höher aus- und einschalten, startet die Lautstärke bei 30 und stellt sich auf das zuletzt eingestellte Niveau ein.

## Lautstärkeregelung

Drehen Sie **VOLUME** an der Einheit oder drücken Sie **VOLUME +/-** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

### ⚠ ACHTUNG

- Bei einer gegebenen Lautstärkeeinstellung hängt der Schallpegel von der Effizienz und der Anordnung der Lautsprecher sowie von weiteren Faktoren ab. Es wird empfohlen, sich nicht hohen Schallpegeln auszusetzen. Schalten Sie das Gerät nicht bei voller Lautstärke ein. Hören Sie Musik bei angemessener Lautstärke. Überhöhter Schalldruck von den Kopfhörern kann zu einem Hörverlust führen.

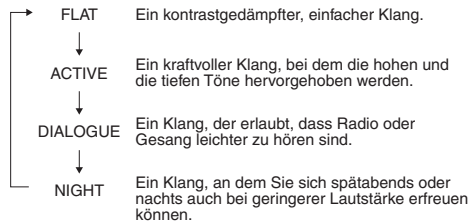
## Muting

Der Ton wird vorübergehend stummgeschaltet, wenn auf der Fernbedienung **MUTE** gedrückt wird. Drücken Sie nochmals die Taste, um die Lautstärke wieder herzustellen.

## Lautstärkeregler

### Equalizer

Wenn der **EQUALIZER** gedrückt wird, wird die momentane Modus-Einstellung angezeigt. Drücken Sie zur Änderung auf einen anderen Modus den **EQUALIZER** wiederholt, bis der gewünschte Klang-Modus erscheint.



### P.BASS-Regelung

Wenn der Strom erstmals eingeschaltet wird, gelangt die Einheit in den P.bass-Modus, in dem die Bassfrequenzen betont werden. Drücken Sie, um den P.bass-Modus abzubrechen, **P.BASS** auf der Fernbedienung.

### Bass/Hochtöner-Regelung

Drücken Sie **BASS/TREBLE** und dann **←/→**, um den Bass oder hohe Töne einzustellen.

### ✎ Hinweis

- Der **EQUALIZER** und **P.BASS** können nicht gleichzeitig betrieben werden. Die zuletzt gewählte von diesen zwei Funktionen ist diejenige, die verwendet wird.
- BASS/TREBLE** (Höhen) kann neben entweder **EQUALIZER** oder **P.BASS** betrieben werden.

Wenn eine der oben genannten zwei Funktionen gewählt wird, wird die nicht gewählte Funktion wie folgt angezeigt.

1 Wenn die Einstellung **P.BASS (EIN/AUS)** verändert wird.

- EQUALIZER** : FLAT

2 Wenn die Einstellung **EQUALIZER** verändert wird.



- P.BASS** : OFF

## Einstellen des Weck-Timers

Zur Änderung der momentanen Timer-Einstellung oder für eine neue Timer-Einstellung verwendet.



**1 Drücken Sie  STANDBY/ON, um das Gerät einzuschalten.**



**2 Drücken und halten Sie CLOCK/TIMER auf der Fernbedienung gedrückt.**

**3 Drücken Sie  / , um „ONCE“ oder „DAILY“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**



**ONCE** – Arbeitet einmal nur zu einer voreingestellten Zeit.



**DAILY** – Arbeitet zur voreingestellten Zeit an einem voreingestellten Tag.



**4 Drücken Sie  / , um „TIMER SET“ zu wählen und drücken Sie dann ENTER.**

**5 Drücken Sie  / , um die Quelle der Timer-Wiedergabe zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**

- **X-HM15/HM15BT**: Als Wiedergabequelle können **CD, FM, AM** und **USB** gewählt werden.
- **X-HM15BTD**: **CD, DAB, FM** und **USB** können als Wiedergabequelle ausgewählt werden.


**6 Drücken Sie  / , um den Timer-Tag zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**

**7 Drücken Sie  / , um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.**

**8 Drücken Sie  / , um die Minute einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.**

- Nach den Schritten 7 und 8 die Endzeit einstellen.

**9 Stellen Sie die Lautstärke ein, drücken Sie VOLUME +/- und drücken Sie dann ENTER.**



**10 Drücken Sie  STANDBY/ON, um den Strom-Standby-Modus einzugeben.**

- Die **TIMER**-Anzeige leuchtet auf.

## Anwählen des Weck-Timers

Eine vorhandene Timer-Einstellung kann wiederverwendet werden.



**1 Wie die Schritte 1 bis 3 in „Einstellen des Weck-Timers“.**

**2 Drücken Sie  / , um „TIMER ON“ zu wählen und drücken Sie dann ENTER.**

## Abbrechen des Weck-Timers

Schalten Sie die Timer-Einstellung aus.

**1 Wie die Schritte 1 bis 3 in „Einstellen des Weck-Timers“.**

**2 Drücken Sie  / , um „TIMER OFF“ zu wählen und drücken Sie dann ENTER.**

## Verwendung der Weck-Zeitschaltuhr

**1 Drücken Sie  STANDBY/ON, um das Gerät auszuschalten.**

**2 Zur voreingestellten Weckzeit schaltet sich das Gerät automatisch ein, und die Wiedergabe beginnt mit der gewählten Eingangsfunktion.**

### Hinweis

- Bestimmte Discs werden bei Erreichen der Weckzeit möglicherweise nicht automatisch abgespielt.
- Beim Einstellen der Timer-Einstellung auf mindestens eine Minute zwischen Startzeit und Endzeit.

## Verwendung des Sleep-Timers

Die Einschlaf-Zeitschaltuhr schaltet das Gerät nach Verstreichen der voreingestellten Zeitdauer aus, so dass Sie sorglos einschlafen können.

**1 Betätigen Sie SLEEP zur Wahl der Zeitdauer, nach deren Verstreichen sich das Gerät ausschalten soll.**

Die folgenden Einstellungen stehen zur Auswahl: 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 150 min, 180 min und OFF (Aus). Der neue Wert wird 3 Sekunden lang angezeigt, wonach die Einstellung abgeschlossen ist.

### Hinweis

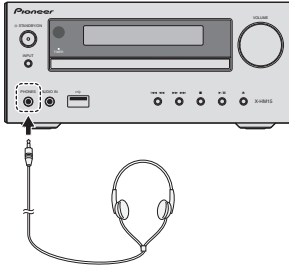
- Die Einschlaf-Zeitschaltuhr kann erneut eingestellt werden, indem Sie **SLEEP** drücken, während die Restzeit angezeigt wird.



## Verwenden von Kopfhörern

Verbinden mit dem Klinkenstecker der Kopfhörer.

Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, kommt aus den Lautsprechern kein Ton.



- Schalten Sie das Gerät nicht bei hoher Lautstärkeeinstellung ein und hören Sie der Musik in angemessener Lautstärke zu. Überhöhter Schalldruck von den Kopfhörern kann zu einem Hörverlust führen.
- Vermindern Sie vor dem Anschließen oder Trennen des Kopfhörers die Lautstärke.
- Verwenden Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stecker und 16 Ohm bis 50 Ohm Impedanz. Die empfohlene Impedanz ist 32 Ohm.

## Kapitel 6:

# Disc-Wiedergabe

Diese Anlage kann Standard-CDs und -CD-R/RWs im CD-Format sowie CD-R/RWs mit MP3- oder WMA-Dateien wiedergeben, sie kann diese aber nicht bespielen. Einige Audio-CD-Rs/CD-RWs können nicht abspielbar sein, abhängig vom Zustand der zur Aufnahme verwendeten Disc oder Vorrichtung.

### MP3:

MP3 ist ein Kompressionsformat. Es ist eine Abkürzung für MPEG Audio Layer 3. MP3 ist eine Art von Audiocodec, der durch erheblicher Datenreduzierung von der ursprünglichen Tonquelle mit sehr geringem Tonqualitätsverlust verarbeitet wird.

- Dieses System unterstützt MPEG-1/2 Audio Layer 3 (Abtastraten: 8 kHz bis 48 kHz; Bitraten 32 kbps bis 320 kbps).
- Während der Wiedergabe einer VBR-Datei kann das Zeitzählwerk im Display von ihrer tatsächlichen Wiedergabezeit abweichen.


### WMA:


WMA (Windows Media Audio)-Dateien sind Dateien vom Advanced-System-Format, das Audiodateien umfasst, die mit Windows Media Audio codec komprimiert sind. WMA wurde von Microsoft als ein Audioformat für den Windows Media Player entwickelt.

- Dieses System unterstützt WMA (Abtastraten: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz; Bitraten 64 kbps bis 320 kbps).
- Während der Wiedergabe einer VBR-Datei kann das Zeitzählwerk im Display von ihrer tatsächlichen Wiedergabezeit abweichen.

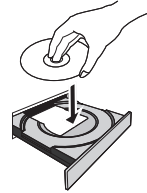
## Abspielen von Discs oder Dateien


**1 Drücken Sie  STANDBY/ON, um das Gerät einzuschalten.**


**2 Drücken Sie  auf der Fernbedienung oder wiederholt INPUT auf der Haupteinheit, um die CD-Eingabe zu wählen.**

**3 Drücken Sie  OPEN/CLOSE, um das Disc-Schubfach zu öffnen.**

**4 Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben in das Disc-Fach ein.**



**5 Drücken Sie  OPEN/CLOSE, um das Disc-Schubfach zu schließen.**

**6 Drücken Sie  ►/II, um die Wiedergabe zu starten.**

Ist der letzte Track abgespielt, stoppt das Gerät automatisch.

### **ACHTUNG**

- Legen Sie nicht zwei Discs in eine Disc-Schublade.
- Spielen Sie keine Discs mit speziellen Formen (Herz oder Achteck) ab. Dies kann zu Defekten führen.
- Die Disc-Schublade nicht berühren, wenn sich diese bewegt.
- Wenn bei offener Schublade ein Stromausfall eintritt, warten Sie, bis die Stromversorgung wieder hergestellt wird.
- 8 cm-Discs unbedingt in die Mitte der Disc-Schublade legen.

### **Hinweis**

- Aufgrund der Struktur seiner Disc-Information braucht es länger zum Lesen einer MP3/WMA-Disc als bei einer normalen CD (ungefähr 20 bis 90 Sekunden).
- Wenn während des schnellen Rücklaufs der Beginn des ersten Tracks erreicht ist, gelangt die Einheit in den Wiedergabe-Modus (gilt nur für CD).
- Wiederbeschreibbare Multisessions-Discs mit nicht beendetem Beschreiben können noch wiedergegeben werden.
- Wenn Radio- oder Fernsehempfang durch den CD-Betrieb gestört wird, das Gerät weiter entfernt vom Radio oder Fernseher aufstellen.

### **Tipp**

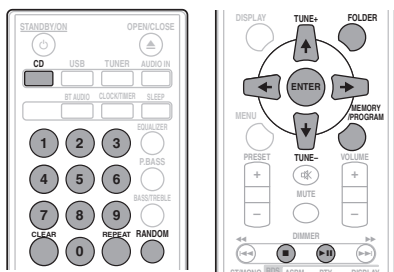
- Wenn mehr als 20 Minuten lang keine Operation im CD-Modus erfolgte und die Audio-Datei in diesem Zeitraum nicht abgespielt wurde, wird der Strom automatisch abgeschaltet. In diesem Fall ist es erforderlich, dass automatische Stromabschaltung auf **ON** umgeschaltet wird.

- Die automatische Stromabschaltung kann ein- oder ausgeschaltet werden (**ON/OFF**) (Seite 38).

## Verschiedene Disc-Funktionen

Funktion	Hauptgerät	Fernbedienung	Betrieb
<b>Wiedergabe</b>			In der Stopp-Betriebsart drücken.
<b>Stopp</b>			Drücken Sie im Wiedergabemodus.
<b>Pause</b>			Drücken Sie im Wiedergabemodus. Drücken Sie <b>▶  </b> , um die Wiedergabe vom Anhaltepunkt an wieder aufzunehmen.
<b>Nächste/vorige Nummer</b>			In der Wiedergabe- oder Stopp-Betriebsart drücken. Wenn Sie die Taste im Stopp-Modus drücken, dann drücken Sie <b>▶  </b> , um den gewünschten Track zu starten.
<b>Schneller Vorlauf/Rücklauf</b>			In der Wiedergabe-Betriebsart gedrückt halten. Lösen Sie die Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.

## Weitere Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-Discs



## Direkter Titel-Suchlauf

Die gewünschten Tracks auf der momentan eingelegten Disc können durch Verwendung der Zifferntasten abgespielt werden.

**Verwenden Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung zur Wahl des gewünschten Tracks, während die gewählte Disc abgespielt wird.**

### Hinweis

- Es kann keine höhere Titelnummer als die Anzahl von Titeln auf der Disc gewählt werden.

## Beenden der Wiedergabe:

Drücken Sie **■**.

## Wiederholte Wiedergabe

Bei der wiederholten Wiedergabe können ein Titel, alle Titel oder eine programmierte Reihenfolge fortlaufend abgespielt werden.

### Wiederholen eines Titels:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ONE“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Wiederholen aller Titel:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ALL“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Wiederholen von gewünschten Titeln:

Führen Sie die Schritte 1 bis 5 im Abschnitt „Programmierte Wiedergabe (CD oder MP3/WMA)“ auf der nächsten Seite aus und drücken Sie dann wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ALL“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

## Beenden der wiederholten Wiedergabe:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT OFF“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Hinweis

- Achten Sie darauf, nach der Ausführung der Wiederholungs-Wiedergabe **■** zu drücken. Sonst wird die Disc fortlaufend wiedergegeben.
- Während der Wiederholungs-Wiedergabe ist die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge nicht möglich.

## Zufallswiedergabe

Die Tracks einer Disc können automatisch in der Zufallswiedergabe abgespielt werden.

### Zufallswiedergabe aller Titel:

Drücken Sie wiederholt **RANDOM**, bis „RANDOM ON“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Beenden der Zufallswiedergabe:

Drücken Sie wiederholt **RANDOM**, bis „RANDOM OFF“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Hinweis

- Bei der Zufallswiedergabe wählt und spielt das Gerät automatisch Titel. (Sie können die Reihenfolge der Tracks nicht wählen.)
- Während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ist die Wiederholungswiedergabe nicht möglich.

## **Programmierte Wiedergabe (CD oder MP3/WMA)**

Zur Wiedergabe können Sie bis zu 32 Titel in der gewünschten Reihenfolge wählen.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus auf der Fernbedienung MEMORY/PROGRAM, um den Programmierspeichermodus einzugeben.**
- 2 Drücken Sie  $\lll$   $\ggg$  oder die numerischen Tasten auf der Fernbedienung, um den gewünschten Track zu wählen.**
- 3 Drücken Sie ENTER, um das Verzeichnis und die Tracknummer zu speichern.**
- 4 Für weitere Ordner/Titel die Schritte 2 bis 3 wiederholen. Bis zu 32 Titel können programmiert werden.**
  - Wenn Sie die programmierten Tracks überprüfen wollen, dann drücken Sie **MEMORY/PROGRAM**.
  - Wenn Sie einen Fehler begehen, werden die letzten programmierten Tracks durch Drücken von **CLEAR** gelöscht.
- 5 Drücken Sie  $\triangleright$ /II, um die Wiedergabe zu starten.**

### **Abbrechen der programmierten Wiedergabe:**

Drücken Sie, um die programmierte Wiedergabe zu löschen,  $\blacksquare$  auf der Fernbedienung zweimal. Auf der Anzeige erscheint „PRG CLEAR“ und alle programmierten Inhalte werden gelöscht.

### **Hinzufügen von Tracks zum Programm:**

Drücken Sie **MEMORY/PROGRAM**. Dann folgen die Schritte 2 bis 3, um Tracks hinzuzufügen.



#### **Hinweis**

- Wenn eine Disc ausgeworfen wird, wird der programmierte Inhalt gelöscht.
- Wenn Sie  $\odot$  **STANDBY/ON** drücken, um den Standby-Modus einzugeben oder die Funktion von **CD** auf eine andere Funktion zu ändern, werden die programmierten Auswahlen gelöscht.
- Während der programmierten Operation ist die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge nicht möglich.

## **Herunterladen von MP3/WMA**

Im Internet gibt es zahlreiche Musik-Seiten, von denen man Musik-Dateien MP3/WMA herunterladen kann. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Website für das Herunterladen dieser Musikdateien. Sie können diese heruntergeladenen Musikdateien durch Brennen einer CD-R/RW Disc abspielen.

- Die heruntergeladenen Songs/Dateien sind nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Jedwede andere Nutzung der Songs ohne Zustimmung des Eigentümers ist rechtswidrig.

## **Informationen zur Ordner-Wiedergabereihenfolge**

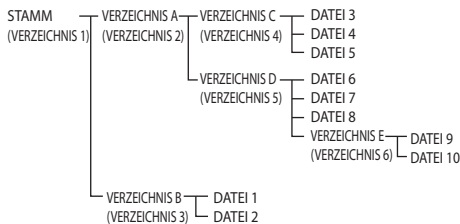
Bei der Aufnahme von MP3/WMA-Dateien in mehreren Ordnern wird für jeden Ordner automatisch eine Ordernummer vergeben.

Diese Verzeichnisse können durch **FOLDER** auf der Fernbedienung gewählt werden. Ordner, in denen keine Dateien mit unterstütztem Dateiformat vorhanden sind, werden übersprungen, und der nächste Ordner wird ausgewählt.

Beispiel: Wie die Verzeichnis-Nummern zugeordnet werden, wenn Dateien mit dem Format MP3/WMA aufgenommen werden, ist unten dargestellt.

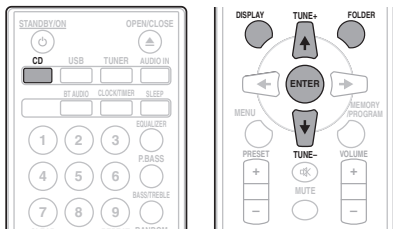
- 1 STAMM-verzeichnis wird als VERZEICHNIS 1 eingestellt.**
- 2 Bei den Verzeichnissen innerhalb des STAMM-verzeichnisses (VERZEICHNIS A und VERZEICHNIS B) wird das Verzeichnis, das eher auf der Disc aufgezeichnet wurde, als VERZEICHNIS 2 und VERZEICHNIS 3 eingestellt.**
- 3 Bei den Verzeichnissen innerhalb des VERZEICHNISSE A (VERZEICHNIS C und VERZEICHNIS D) wird das Verzeichnis, das eher auf der Disc aufgezeichnet wurde, als VERZEICHNIS 4 und VERZEICHNIS 5 eingestellt.**
- 4 Das VERZEICHNIS E, das sich innerhalb des VERZEICHNIS D befindet, wird als VERZEICHNIS 6 eingestellt.**
  - Die Informationen zu Ordner- und Dateireihenfolge sind von der Aufzeichnungssoftware abhängig. Es kann vorkommen, dass das Gerät die Dateien nicht in der erwarteten Reihenfolge abspielt.

- Von einer Disc mit MP3/WMA-Dateien können bis zu 255 Verzeichnisse und 999 Dateien (einschließlich der nicht abspielbaren Dateien) gelesen werden.



## Geben Sie das Verzeichnis an, das wiedergegeben werden soll

Führen Sie, um das wiederzugebende Verzeichnis anzugeben, die folgenden Schritte aus.



**1 Drücken Sie CD und legen Sie eine MP3/WMA-Disc ein.**

**2 Drücken Sie FOLDER und dann ↑/↓, um das gewünschten Wiedergabe-Verzeichnis zu wählen.**

**3 Drücken Sie ENTER.**

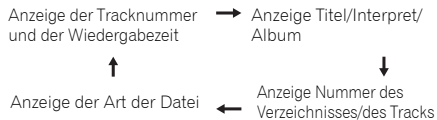
Die Wiedergabe beginnt vom ersten Song des gewählten Verzeichnisses an.

- Auch bei einem Stopp ist es möglich, ↑/↓ zu drücken, um ein Verzeichnis zu wählen.

## Umschalten des Display-Inhalts

### 1 Drücken Sie DISPLAY.

Wenn der Titel, der Name des Interpreten und der Name des Albums auf der Datei aufgezeichnet sind, werden diese Informationen angezeigt. (Was Sie auf dieser Einheit sehen können, sind nur alphanumerische Zeilen. Nicht-alphanumerische Zeichen werden werden in „\*“ angezeigt.)



### Hinweis

- Eine „Urheberrechtlich geschützte WMA-Datei“ oder eine „Datei mit nicht unterstützter Wiedergabe“ kann nicht wiedergegeben werden. In diesem Fall werden die Dateien automatisch übersprungen.
- Es gibt Fälle, in denen keine Informationen angezeigt werden können.
- Die Anzeige von Titel, Interpret und Name des Albums wird nur für MP3-Dateien unterstützt.

## Kapitel 6:

# USB-Wiedergabe

## Wiedergeben von USB-Speichern (USB-Geräten)

Die Verwendung der USB-Schnittstelle an der Vorderseite dieses Receivers ermöglicht es, Zweikanal-Audio zu hören.

- Pioneer garantiert nicht, dass jede Datei, die auf einem USB-Speicher gespeichert ist, wiedergegeben wird oder dass Strom an einen USB-Speicher geliefert wird. Bitte beachten Sie außerdem, dass Pioneer keinerlei Haftung für Verluste von Dateien auf USB-Speichergeräten übernimmt, die auf den Anschluss an dieses Gerät zurückzuführen sind.

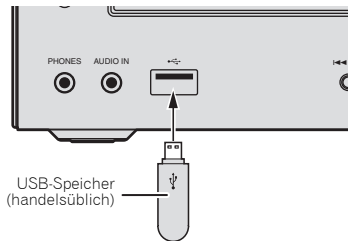
### 1 Drücken Sie USB als die Eingabequelle.

Auf dem Hauptdisplay erscheint „USB“.

### 2 Schließen Sie den USB-Speicher an.

Die Zahl der auf dem angeschlossenen USB-Speicher (USB-Gerät) gespeicherten Verzeichnisse oder Dateien erscheint automatisch auf dem Display.

- Dieser Receiver unterstützt nicht einen USB-Hub.



### 3 Drücken Sie, wenn das Erkennen abgeschlossen ist, ►/II, um die Wiedergabe zu starten.

Wenn Sie zu einer anderen Eingangsquelle wechseln wollen, dann beenden Sie vor dem Wechsel zuerst die USB-Speicher-Wiedergabe.

### 4 Entfernen Sie den USB-Speicher vom USB-Anschluss.

Schalten Sie den Strom aus, ehe Sie den USB-Speicher entfernen.

#### Hinweis

- Unter bestimmten Bedingungen kann es vorkommen, dass dieses Gerät ein USB-Speichergerät nicht erkennt, Dateien nicht abspielt oder das USB-Speichergerät nicht mit Strom versorgt. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt *Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen ist* auf Seite 34.
- Wenn momentan keine Wiedergabe vom USB-Speichergerät stattfindet und 20 Minuten lang kein Bedienungsvorgang an diesem Gerät ausgeführt wurde, schaltet es sich automatisch aus. In diesem Fall ist es erforderlich, dass automatische Stromabschaltung auf **ON** umgeschaltet wird (Seite 38).

## Wiederholte Wiedergabe

Bei der wiederholten Wiedergabe können ein Titel, alle Titel oder eine programmierte Reihenfolge fortlaufend abgespielt werden.

### Wiederholen eines Titels:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ONE“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Wiederholen aller Titel:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ALL“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Wiederholen von gewünschten Titeln:

Führen Sie die Schritte 1 bis 5 im Abschnitt „Programmierte Wiedergabe (CD oder MP3/WMA)“ auf der nächsten Seite aus und drücken Sie dann wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT ALL“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Beenden der wiederholten Wiedergabe:

Drücken Sie wiederholt **REPEAT**, bis „REPEAT OFF“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

#### Hinweis

- Achten Sie darauf, nach der Ausführung der Wiederholungs-Wiedergabe **■** zu drücken. Andernfalls werden die Dateien des USB-Speichers kontinuierlich abgespielt.
- Während der Wiederholungs-Wiedergabe ist die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge nicht möglich.

## Zufallswiedergabe

Die Dateien des USB-Speichers können in zufälliger Reihenfolge oder automatisch wiedergegeben werden.

### Zufallswiedergabe aller Titel:

Drücken Sie wiederholt **RANDOM**, bis „RANDOM ON“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

## Beenden der Zufallswiedergabe:

Drücken Sie wiederholt **RANDOM**, bis „RANDOM OFF“ erscheint. Drücken Sie **ENTER**.

### Hinweis

- Bei der Zufallswiedergabe wählt und spielt das Gerät automatisch Titel. (Sie können die Reihenfolge der Tracks nicht wählen.)
- Während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ist die Wiederholungswiedergabe nicht möglich.

## Geben Sie das Verzeichnis an, das wiedergegeben werden soll

Führen Sie, um das wiederzugebende Verzeichnis anzugeben, die folgenden Schritte aus.

**1 Drücken Sie USB und schließen Sie den USB-Speicher (USB-Gerät) an.**

**2 Drücken Sie FOLDER und dann ↑/↓, um das gewünschten Wiedergabe-Verzeichnis zu wählen.**

**3 Drücken Sie ENTER.**

Die Wiedergabe beginnt vom ersten Song des gewählten Verzeichnisses an.

- Drücken Sie bei Stopp ↑/↓, woraufhin das Verzeichnis gewählt werden kann.

## Umschalten des Display-Inhalts

Die Einheit kann die auf dem USB-Speicher aufgezeichneten Informationen anzeigen. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt *Umschalten des Display-Inhalts* auf Seite 21.

## Wiedergabe in einer gewünschten Reihenfolge (Programmwiedergabe)

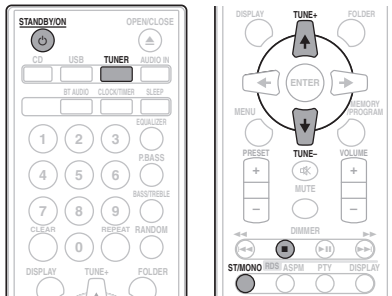
- Diese Einheit kann auf dem USB-Stick gespeicherte Verzeichnisse wiederholt wiedergeben.
- Von einem USB-Speicher mit MP3-/WMA-Dateien bis zu 255 Verzeichnissen und 999 Dateien (einschließlich der nicht wiedergebbaren Dateien) können gelesen werden.

## Kapitel 7:

# Verwendung des Tuners

## Anhören von Radiosendungen

Die folgenden Schritte beschreiben die Einstellung von UKW- und MW-Radiosendungen (X-HM15/HM15BT) mittels der automatischen (Suchlauf) und der manuellen (Rasterschritt) Einstellfunktionen. Sobald Sie einen Sender eingestellt haben, können Sie die Frequenz aufrufen, um sie später wieder aufrufen zu können. Zur Verfahrensweise siehe unter *Speichern voreingestellter Sender* unten.



## Abstimmung

1 Drücken Sie **STANDBY/ON**, um den Strom einzuschalten.

2 Drücken Sie wiederholt **TUNER**, um das gewünschte Frequenzband (FM oder AM) zu wählen.

3 Drücken Sie **TUNE +/-** auf der Fernbedienung, um den gewünschten Sender einzustellen.

### Automatische Sendereinstellung:

Drücken Sie **TUNE +/-** und halten Sie die Taste gedrückt. Daraufhin beginnt automatisch das Scannen, und der Tuner stoppt am ersten Sender, der empfangen werden kann.

### Manuelle Abstimmung:

Drücken Sie **TUNE +/-** wiederholt, um den gewünschten Sender einzustellen.



### Hinweis

- Wenn eine Radio-Interferenz auftritt, kann es sein, dass die automatische Senderwahl an diesem Punkt automatisch gestoppt wird.
- Die automatische Senderwahl überspringt Sender mit schwachem Signal.

- Wenn Sie die automatische Senderwahl stoppen wollen, dann drücken Sie **■**.
- Wenn ein RDS-Sender (Radio Data System) eingestellt wird, wird zuerst die Frequenz angezeigt. Danach erscheint der Sendername.
- Mit dem Modus Auto Station Program Memory (ASPM) kann eine vollautomatische Einstellung von RDS-Sendern realisiert werden (siehe Seite 26).

### Empfangen einer UKW-Stereosendung:

Drücken Sie **ST/MONO**, um den Stereo-Modus zu wählen. Daraufhin wird „AUTO“ angezeigt.

### Schlechten UKW-Empfang verbessern:

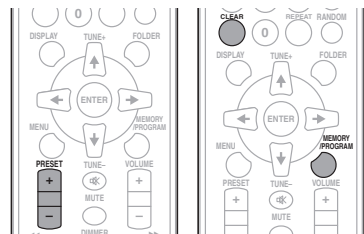
1 Drücken Sie wiederholt **ST/MONO**, um **MONO** zu wählen.

Dies ändert den Tuner von Stereo auf Mono, wodurch sich normalerweise der Empfang verbessert.

### Speichern voreingestellter Sender

Wenn Sie oft einen bestimmten Radiosender hören, ist es praktisch, die Frequenz zu speichern, um den Sender später immer dann einfach aufrufen zu können, wenn Sie ihn hören möchten (Voreingestellte Senderwahl). Er muss dann nicht immer wieder manuell eingestellt werden. Dieses Gerät kann bis zu 45 Sender speichern.

(X-HM15/HM15BT : UKW 30 Sender / MW 15 Sender,  
X-HM15BTD : UKW 30 Sender / DAB 10 Sender)



1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.

Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Abstimmung* oben.

2 Betätigen Sie **MEMORY/PROGRAM**.

Die voreingestellte Zahl blinkt.



**3 Drücken Sie PRESET +/-, um die voreingestellte Nummer des Kanals zu wählen.**

**4 Drücken Sie MEMORY/PROGRAM, um den betreffenden Sender im Speicher zu speichern.**

Wenn die voreingestellte Zahl nicht mehr blinkt, sondern leuchtet, ehe der Sender gespeichert wird, dann wiederholen Sie die Operation von Schritt 2 an.

- Die Schritte 1 bis 4 wiederholen, um andere Sender zu speichern oder einen Festsender zu ändern. Wenn ein neuer Sender gespeichert wird, wird der Sender gelöscht, der vorher für diesen voreingestellten Kanal gespeichert wurde.

 **Hinweis**

- Die Backup-Funktion schützt die gespeicherten Sender für den Fall eines Stromausfalls oder einer Entfernung des Stromkabels einige Stunden.

## Abrufen eines gespeicherten Senders

**1 Drücken Sie PRESET +/-, um den gewünschten Sender zu wählen.**

### Festsender-Suchlauf

Die abgespeicherten Sender können automatisch abgetastet werden. (Festsenderspeicher-Suchlauf)

**1 Drücken Sie PRESET +/- und halten Sie die Taste gedrückt.**

Die voreingestellte Zahl erscheint, und die programmierten Sender werden nacheinander gewählt, jeder 5 Sekunden lang.

**2 Drücken Sie PRESET +/- erneut, wenn der gewünschte Sender lokalisiert worden ist.**

## Löschen aller gespeicherten Sender

**1 Drücken Sie TUNER auf der Fernbedienung.**

**2 Drücken Sie CLEAR, bis „MEMORY CLEAR“ erscheint.**

 **Hinweis**

- Alle Sender werden gelöscht.

## Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS)

### Einführung in das RDS-System

Radio Data System (RDS) ist ein System, das von den meisten UKW-Sendern genutzt wird, um Zuhörern die verschiedensten Informationen – beispielsweise den Sendernamen und die Art der Sendung - zu liefern.

Eine Funktion des RDS-Systems ist, dass Sie nach Art des Programms suchen können. Zum Beispiel können Sie nach einem Sender suchen, der gerade eine Sendung der Programmart **JAZZ** ausstrahlt.

Sie können nach folgenden Programmtypen suchen:

- News** – Nachrichten
- Current Affairs** – Aktuelle Themen
- Information** – Allgemeine Informationen
- Sport** – Sport
- Education** – Bildungssendungen
- Drama** – Hörspiele usw.
- Cultures** – Nationale oder regionale Kultur, Theater usw.
- Science** – Wissenschaft und Technologie
- Varied Speech** – Für gewöhnlich Gesprächssendungen wie beispielsweise Quizshows oder Interviews.
- Pop Music** – Pop-Musik
- Rock Music** – Rock-Musik
- Easy Listening** – Leichte Unterhaltungsmusik
- Light Classics M** – „Leichte“ klassische Musik
- Serious Classics** – „Ernste“ klassische Musik
- Other Music** – Musik, die in keine der oben aufgeführten Kategorien passt
- Weather & Metr** – Wetterberichte
- Finance** – Börsenberichte, Kommerz, Handel usw.
- Children's Progs** – Kindersendungen
- Social Affairs** – Soziale Themen
- Religion** – Programme über Religion
- Phone In** – Hörer-Anrufsendungen zur Äußerung der eigenen Meinung
- Travel & Touring** – Ferienspezifische Reisemeldungen, weniger Verkehrsmeldungen
- Leisure & Hobby** – Freizeit und Hobby
- Jazz Music** – Jazz
- Country Music** – Country-Musik
- National Music** – Pop-Musik in einer anderen Sprache als Englisch
- Oldies Music** – Pop-Musik aus den 50ern und 60ern
- Folk Music** – Folk-Musik
- Documentary** – Dokumentationen
- Alarm Test** – Rundfunksendung beim Testen von Gefahrenmeldungs-Einrichtungen oder -Receivern
- Alarm** – Alarm!

## Suche nach RDS-Programmen

Sie können einen oben aufgelisteten Programmtyp suchen.

**1 Drücken Sie TUNER auf der Fernbedienung.**

RDS ist nur bei UKW möglich.

**2 Drücken Sie RDS PTY auf der Fernbedienung.**

Etwa 6 Sekunden lang erscheint „SELECT“.

**3 Drücken Sie  $\leftarrow/\rightarrow$  zur Auswahl des gewünschten Programmtyps.**

Bei jedem Drücken der Taste erscheint der Programmtyp. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, wird der Programmtyp kontinuierlich angezeigt.

**4 Drücken Sie, während der gewählte Programmtyp angezeigt wird (innerhalb von 6 Sekunden), RDS PTY erneut.**

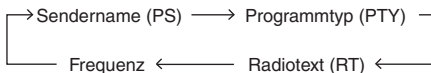
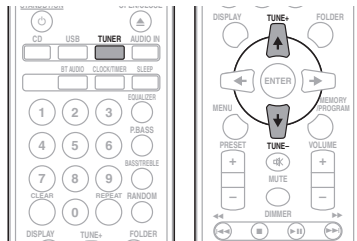
Nachdem der gewählte Programmtyp etwa 2 Sekunden lang gelehuchtet hat, erscheint „SEARCH“, woraufhin die Suchoperation beginnt.

### Hinweis

- Hat das Display zu blinken aufgehört, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2. Wenn die Einheit einen gewählten Programmtyp findet, leuchtet die zugehörige Kanalnummer etwa 8 Sekunden lang, und dann wird der Name des Senders angezeigt.
- Wenn Sie sich den gleichen Programmtyp auf einem anderen Sender anhören wollen, dann drücken Sie **RDS PTY**, während die Kanalnummer oder der Name des Senders blinkt. Das Gerät sucht dann nach einem nächsten Sender.
- Wenn kein Sender gefunden werden kann, erscheint „NOT FOUND“ 4 Sekunden lang.

## **RDS-INFORMATIONEN**

Bei jedem Drücken von **RDS DISPLAY** wird das Display wie folgt umgeschaltet:



Wenn Sie einen anderen Sender als einen RDS-Sender oder einen RDS-Sender, dessen Signal schwach ist, einstellen, ändert sich das Display in folgender Reihenfolge:



## **Verwendung des Auto Station Program Memory (ASPM) (automatischer Senderprogramm-Speicher)**

In der ASPM-Betriebsart sucht der Tuner automatisch nach neuen RDS-Sendern. Bis zu 30 Sender können gespeichert werden.

Wenn einige Sender bereits abgespeichert sind, verringert sich die Zahl der speicherbaren neuen Sender entsprechend.

### 1 Drücken Sie **TUNER** auf der Fernbedienung.

### 2 Drücken Sie die Taste **RDS ASPM** auf der Fernbedienung und halten Sie sie gedrückt.

„ASPM“ blinkt etwa 4 Sekunden lang, dann beginnt der Suchlauf (87,5 MHz bis 108 MHz).

Nach Abschluß des Suchlaufs wird die Zahl der abgespeicherten Sender 4 Sekunden lang angezeigt und dann erscheint „END“ 4 Sekunden lang.

### **Abbrechen des ASPM Betriebes, ehe er abgeschlossen ist:**

Drücken Sie während des Scannens nach Sendern **■**. Die bereits abgespeicherten Sender bleiben im Speicher.

### Hinweis

- Wenn derselbe Sender auf verschiedenen Frequenzen sendet, wird die stärkste Frequenz abgespeichert.
- Jeder Sender, der die gleiche Frequenz hat wie ein bereits gespeicherter, wird nicht noch einmal gespeichert.
- Sind bereits 30 Sender abgespeichert, wird der Suchlauf abgebrochen. Wenn Sie die ASPM-Operation noch einmal durchführen möchten, müssen Sie den Festsenderspeicher löschen.
- Wenn keine Sender abgespeichert worden sind, erscheint „END“ etwa 4 Sekunden lang.
- Bei sehr schwachen RDS-Signalen können keine Sendernamen abgespeichert werden.
- Derselbe Sendername kann in verschiedenen Kanälen gespeichert werden.
- In einem gewissen Gebiet oder in gewissen Zeiträumen können die Sendernamen vorübergehend verschieden sein.

## **Hinweise zum RDS-Betrieb**

### **Wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt, bedeutet dies nicht, daß das Gerät defekt ist:**

- „PS“, „NO PS“ und der Sendername erscheinen abwechselnd und vollständig.
- Wenn ein spezifischer Sender nicht richtig sendet oder ein Sender Prüfungen durchführt, kann die RDS-Empfangsfunktion nicht richtig arbeiten.
- Wenn ein RDS-Sender, dessen Signal zu schwach ist, empfangen wird, können Informationen wie z.B. der Sendername nicht angezeigt werden.
- „NO PS“, „NO PTY“ oder „NO RT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang, und dann wird die Frequenz angezeigt.

### **Hinweise zum Radiotext:**

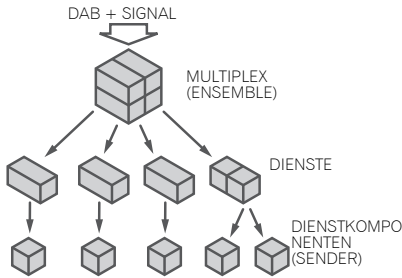
- Die ersten 16 Zeichen des Radiotextes erscheinen und werden dann über das Display gerollt.
- Wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, der keinen Radiotext sendet, wird beim Schalten in die Radiotext-Position „NO RT“ angezeigt.
- Während des Empfangs der Radiotext-Daten oder beim Ändern des Textinhalts wird „RT“ angezeigt.

## DAB+ hören

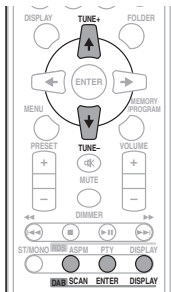
Nur X-HM15BTD

### Über DAB+ (Digital Audio Broadcasting)

Digital Audio Broadcasting ist ein digitales Rundfunksystem, bei dem Audiosignale zur Ausstrahlung in digitale Signale umgewandelt werden. DAB+ wird als eine Gruppe von Daten, die als Multiplex (Ensemble) bezeichnet wird, ausgestrahlt, die einen oder mehrere Sender (Dienste) enthalten kann. Jeder Sender enthält einen primären Dienst und es können ein oder mehrere sekundäre Dienste vorhanden sein. Dies ermöglicht die Übertragung von mehreren Programmen oder Diensten über eine einzige Frequenz.



### Automatische Sendersuche



Wenn die Einheit zum ersten Mal eingeschaltet wird, sucht sie automatisch nach Radiosendern, um eine Senderliste zu erstellen. Sie können die automatische Sendersuche wiederholen, wenn Sie die Einheit in andere Bereiche bringen oder Multiplex-Kanäle zur Senderliste hinzufügen.

**1 Drücken Sie TUNER, bis „DAB“ im Display erscheint.**

**2 Drücken Sie DAB SCAN an der Fernbedienung mehr als 3 Sekunden lang.**  
Die automatische Sendersuche beginnt.

### Nach dem Suchlauf:

Die Sender werden in alphanumerischer Reihenfolge gespeichert und der erste Sender in der Liste wird gewählt und über die Lautsprecher wiedergegeben.

- Angaben zum Hören anderer Sender finden Sie unter *Auswahl eines Senders aus der Senderliste* unten.

### Hinweis:

- Wenn kein Sender gefunden wurde, wird „NO SIGNAL“ angezeigt.
- Bis zu 100 wird für insgesamt gefundene Sender angezeigt.

### Auswahl eines Senders aus der Senderliste

Nachdem eine DAB+-Sender empfangen wird, können Sie Sender aus der Senderliste wählen.

**1 Drücken Sie TUNER, bis „DAB“ im Display erscheint.**

**2 Drücken Sie während des Empfangs eines DAB+-Senders TUNE +/- zur Auswahl des gewünschten Senders.**

**3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden DAB ENTER an der Fernbedienung, um den gewünschten Sender einzustellen.**

### Manuelle Sendersuche

Sie können Sender, die die automatische Suche nicht finden kann, manuell speichern. Bei einem schlechten Empfang können Sie die Empfindlichkeit anpassen.

Die manuelle Sendersuche ist erst nach der automatischen Sendersuche verfügbar. Führen Sie zuerst eine automatische Sendersuche durch.

**1 Drücken Sie TUNER, bis „DAB“ im Display erscheint.**

**2 Drücken Sie DAB SCAN einmal.**

**3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden TUNE +/- zur Auswahl der DAB+-Frequenz.**

**4 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden DAB ENTER.**

- Bewegen Sie bei einem zu schwachen Signalpegel die Antenne oder die Einheit, um den Empfang zu verbessern.

## Ändern der Informationsanzeige

Sie können die DAB+-Displayinformationen umschalten. Drücken Sie die Taste **DAB DISPLAY**.

Die Informationsanzeige ändert sich mit jedem Drücken der Taste in der folgenden Reihenfolge.

Wenn „NO SIGNAL“ angezeigt wird, erlaubt Ihnen die Taste **DAB DISPLAY** kein Umschalten der Anzeige.

### [Sendername]

Der Name des Senders wird angezeigt. (Standardeinstellung)

### [Laufzeit]

Die vom Sender übertragenen Informationen durchlaufen das Display.

### [Programmtyp]

Eine Beschreibung der Art des vom Sender ausgestrahlten Inhalts.

### [Multiplex-Name]

Der Name des Multiplex (Ensembles), der den aktuellen Dienst bereitstellt.

### [Frequenz]

Die DAB+-Frequenz für den Sender.

### [Stereo-Modus]

Zeigt den Stereo-Modus an.

### [Übertragungsgeschwindigkeit]

Die Geschwindigkeit der Datenübertragung.

### [Signalqualität]

Die Signalqualität wird als eine Zahl (0 - 100) angezeigt. [85-100: Gut, 70-84: Mäßig, 0-69: Schlecht]

## Speichern eines Senders

Sie können 10 DAB-Sender im Speicher ablegen und per Tastendruck abrufen. (Vorwahlabstimmung)

**1 Stellen Sie den gewünschten DAB-Sender ein.**

**2 Drücken Sie MEMORY/PROGRAM.**

Die Vorwahlnummer blinkt.

**3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden PRESET +/-, um die Vorwahlkanalnummer zu wählen.**

Legen Sie die Sender, mit Vorwahlkanal 1 beginnend, der Reihe nach im Speicher ab.

**4 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden MEMORY/PROGRAM, um diesen Sender im Speicher abzulegen.**

Falls die Vorwahlnummernanzeige erlischt, bevor der Sender im Speicher abgelegt wurde, wiederholen Sie den Bedienvorgang unter Schritt 2.

**5 Wiederholen Sie Schritt 1 - 4, um andere Sender einzustellen oder um einen vorgewählten Sender zu ändern.**

Wenn ein neuer Sender im Speicher abgelegt wird, wird der vorher gespeicherte Sender für diese Vorwahlkanalnummer gelöscht.

## DAB-Frequenztabelle (BAND III)

Frequenz	Bezeichnung	Frequenz	Bezeichnung
174.928 MHz	5A	208.064 MHz	9D
176.640 MHz	5B	209.936 MHz	10A
178.352 MHz	5C	211.648 MHz	10B
180.064 MHz	5D	213.360 MHz	10C
181.936 MHz	6A	215.072 MHz	10D
183.648 MHz	6B	216.928 MHz	11A
185.360 MHz	6C	218.640 MHz	11B
187.072 MHz	6D	220.352 MHz	11C
188.928 MHz	7A	222.064 MHz	11D
190.640 MHz	7B	223.936 MHz	12A
192.352 MHz	7C	225.648 MHz	12B
194.064 MHz	7D	227.360 MHz	12C
195.936 MHz	8A	229.072 MHz	12D
197.648 MHz	8B	230.784 MHz	13A
199.360 MHz	8C	232.496 MHz	13B
201.072 MHz	8D	234.208 MHz	13C
202.928 MHz	9A	235.776 MHz	13D
204.640 MHz	9B	237.488 MHz	13E
206.352 MHz	9C	239.200 MHz	13F

## Kapitel 8:

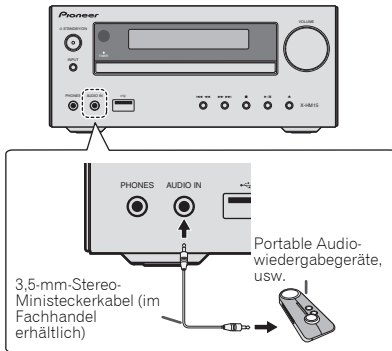
# Andere Anschlüsse

### ⚠ ACHTUNG

- Schalten Sie, ehe Sie die Anschlüsse vornehmen oder ändern, den Strom aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

## Anschluss zusätzlicher Komponenten

Schließen Sie die auf dem vorderen Bedienfeld befindliche Ministeckerbuchse **AUDIO IN** an Ihr Zusatz-Wiedergabegerät an.



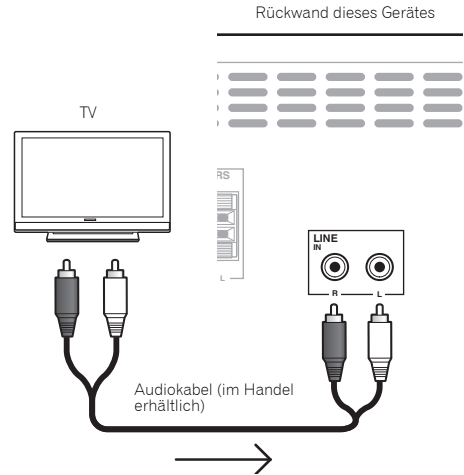
### 1 Drücken Sie AUDIO IN als die Eingabequelle.

Wenn **AUDIO IN** gewählt wird, wird auf dem Hauptdisplay „AUDIO IN“ angezeigt.

### 🔍 Hinweis

- Wenn die Minibuchse **AUDIO IN** mit der Kopfhörerbuchse eines Zusatzgerätes verbunden ist, wird die Lautstärke dieses Gerätes über das zur Wiedergabe verwendete Gerät geregelt. Wenn der Klang verzerrt ist, nachdem Sie die Lautstärke der Einheit vermindert haben, dann versuchen Sie, die Lautstärke auf dem zusätzlichen Wiedergabegerät zu vermindern.

Verbinden Sie die Audiobuchsen **LINE IN** auf dem hinteren Bedienfeld mit Ihrem Wiedergabe-Nebengerät.



### 1 Drücken Sie AUDIO IN zweimal als die Eingabequelle.

Wenn **LINE** gewählt wird, wird auf dem Hauptdisplay „LINE“ angezeigt.

## Kapitel 9:

# Bluetooth® Audio-Wiedergabe

Nur X-HM15BT/HM15BTD

## Musikwiedergabe unter Einsatz von Bluetooth drahtloser Technologie



Die Einheit kann Musik, die auf *Bluetooth*-fähigen Geräten (Handys, digitale Musikplayer usw.) gespeichert ist, drahtlos wiedergeben. Sie können auch einen *Bluetooth*-Audio-Transmitter (gesondert zu beziehen) verwenden, um sich an Musik von Geräten zu erfreuen, die nicht die *Bluetooth*-Funktionsweise haben. Zu weiteren Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung für Ihr *Bluetooth*-fähiges Gerät.

### Hinweis

- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die Onkyo Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Das mit der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie ausgestattete Gerät muss A2DP-Profile unterstützen.
- Die Firma Onkyo garantiert nicht die richtige Verbindung und den richtigen Betrieb dieser Einheit mit allen Geräten, die eine *Bluetooth*-Funktechnologie ermöglichen.

## Betrieb per Fernbedienung

Die mit dieser Einheit mitgelieferte Fernbedienung ermöglicht das Abspielen und das Stoppen von Medien und die Ausführung anderer Operationen.

### Hinweis

- Das mit *Bluetooth* drahtloser Technologie ausgestattete Gerät muss die AVRCP-Profile unterstützen.
- Der Fernbedienungsbetrieb kann nicht für alle für die kabellose *Bluetooth*-Technologie aktivierten Geräte gewährleistet werden.

## Pairing (Paarung) mit der Einheit (Erstregistrierung)

Um Musik, die auf einem *Bluetooth*-fähigen Gerät gespeichert ist, von der Einheit wiedergeben zu können, muss zuerst das Pairing ausgeführt werden. Das Pairing muss erfolgen, wenn die Einheit zum ersten Mal mit dem *Bluetooth*-fähigen Gerät zusammen verwendet wird oder wenn die Pairing-Daten auf dem Gerät aus irgendeinem Grund gelöscht worden sind.

Das Pairing ist ein Schritt, der erforderlich ist, um die Kommunikation unter Verwendung der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie ausführen zu können.

- Das Pairing wird nur ausgeführt, wenn Sie die Einheit und das *Bluetooth*-fähige Gerät das erste Mal zusammen verwenden.
- Um die Kommunikation unter Verwendung der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie zu ermöglichen, muss das Pairing sowohl an der Einheit als auch an dem *Bluetooth*-fähigen Gerät vorgenommen werden.
- Nach dem Drücken von **BT AUDIO** und dem Umschalten auf den Eingang **BT AUDIO** werden die Pairing-Verfahrensschritte am *Bluetooth*-fähigen Gerät vorgenommen. Wenn das Pairing korrekt vorgenommen worden ist, brauchen die Pairing-Vorgänge für die Einheit, wie unten dargestellt, nicht vorgenommen zu werden.

Zu weiteren Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung für Ihr *Bluetooth*-fähiges Gerät.

### 1 STANDBY/ON drücken und den Strom für die Einheit einschalten.

### 2 Drücken Sie BT AUDIO.

Die Einheit schaltet auf **BT AUDIO** um, und „PAIRING“ wird angezeigt.

### 3 Den Strom für das Bluetooth-fähige Gerät einschalten, mit dem das Pairing erfolgen soll, und den Pairing-Vorgang am Gerät vornehmen.

#### Hinweis

- Diese Einheit wird auf allen Bluetooth-fähigen Geräten, die Sie haben, als „X-HM15“ angezeigt.

Das Pairing beginnt.

- Das *Bluetooth*-fähige Gerät nahe an der Einheit platzieren.
- Bitte ziehen Sie zu Einzelheiten die Bedienungsanleitung für Ihr *Bluetooth*-fähiges Gerät zu Rate, wenn das Pairing ausgeführt werden kann, sowie zu den Vorgängen, die für das Pairing erforderlich sind.
- Geben Sie, wenn die Eingabe eines PIN-Codes verlangt wird, „0000“ ein. (Diese Einheit akzeptiert keine andere PIN-Code-Einstellung als „0000“.)

### 4 Auf dem Bluetooth-fähigen Gerät bestätigen, dass das Pairing abgeschlossen ist.

Wenn das Pairing mit dem *Bluetooth*-fähigen Gerät korrekt abgeschlossen worden ist, wird auf dem vorderen Bedienfeld der Einheit die Bezeichnung des *Bluetooth*-fähigen Geräts angezeigt. (Nur alphanumerische 1-Byte-Zeichen können angezeigt werden. Ein Zeichen, das nicht angezeigt werden kann, wird durch ein „\*“ wiedergegeben.)

## Musik auf der Einheit von einem Bluetooth-fähigen Gerät anhören

### 1 Drücken Sie BT AUDIO.

Die Einheit wird auf den Eingang **BT AUDIO** umgeschaltet.

### 2 Eine Bluetooth-Verbindung wird zwischen dem Bluetooth-fähigen Gerät und der Einheit realisiert.

Verfahrensschritte für das Anschließen an die Einheit sind von dem *Bluetooth*-fähigen Gerät aus auszuführen.

- Zu Einzelheiten hinsichtlich der Verfahrensschritte für den Anschluss siehe die Bedienungsanleitung für Ihr *Bluetooth*-fähiges Gerät.

### 3 Wiedergabe von Musik vom Bluetooth-fähigen Gerät.

#### Hinweis

- Wenn ein *Bluetooth*-fähiges Gerät nicht angeschlossen ist und mehr als 20 Minuten lang keine Operationen ausgeführt wurden, schaltet die Einheit automatisch den Strom aus. In diesem Fall ist es erforderlich, dass automatische Stromabschaltung auf **ON** umgeschaltet wird.
- Die automatische Stromabschaltung kann ein- oder ausgeschaltet werden (**ON/OFF**) (Seite 38).

### BT STANDBY

- Folgendes kann getan werden, wenn sich die Einheit mit dem **BT STANDBY** auf **ON** umgeschaltet im Standby befindet.
- Durch Wahl eines *Bluetooth*-fähigen Geräts, das bereits eine Anschluss-Geschichte (Pairing wurde bereits durchgeführt) mit dieser Einheit hat, wird diese Einheit mit der Funktion **BT AUDIO** automatisch eingeschaltet.

### BT STANDBY-Einstellungen

- Schalten Sie durch 3 Sekunden langes Drücken der an der Einheit befindlichen Taste **INPUT** die Einstellung **ON/OFF** um.
- Drücken Sie, wenn der Strom eingeschaltet ist, lange die **INPUT**-Taste. Dies kann nicht ausgeführt werden, wenn der Strom nicht eingeschaltet ist.
- Die Einstellungsoperation kann nur durch Verwendung der an der Einheit befindlichen Taste **INPUT** vorgenommen werden. Die Einstellung kann nicht mit der Fernbedienung vorgenommen werden.

#### Hinweis

- Wenn **BT STANDBY** auf **ON** steht, wird auf dem Hauptdisplay „BT STANDBY ON“ angezeigt.
- Wenn **BT STANDBY** auf **OFF** steht, wird auf dem Hauptdisplay „BT STANDBY OFF“ angezeigt.

### Anschluss während des Modus BT STANDBY bei einem Bluetooth-fähigen Gerät

Wenn für die Einheit während **BT STANDBY** eine Anschluss-Geschichte (Pairing wurde bereits durchgeführt) mit einem *Bluetooth*-fähigen Gerät existiert, kann die Einheit eine Anschluss-Anforderung direkt von der Anschluss-Geschichte erhalten.

Die Einheit startet unter Verwendung der Funktion **BT AUDIO** und wird mit einem *Bluetooth*-fähigen Gerät verbunden.

Auch Geräte, bei denen bereits ein Pairing mit dieser Einheit durchgeführt worden ist, werden während **BT STANDBY** in den folgenden Fällen nicht verbunden.

Löschen Sie in solchen Fällen den Pairing-Vorgang von dem mit der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie ausgestatteten Gerät und führen Sie das Pairing erneut durch.

- Bei dieser Einheit können bis zu 8 Pairing-Vorgänge gespeichert werden. Beim Anschluss von über 8 Einheiten an ein mit der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie ausgestattetes Gerät wird der älteste Pairing-Vorgang gelöscht.
- Wenn die Einstellungen auf die Einstellungen ab Werk zurückgesetzt werden, werden alle Pairing-Vorgänge gelöscht.

## Warnhinweis Funkwellen

Dieses Gerät arbeitet mit einer Funkwellenfrequenz von 2,4 GHz, einem Frequenzband, das auch von anderen drahtlosen Systemen genutzt wird (siehe Liste weiter unten). Nutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Anlagen oder stellen Sie sicher, dass diese während der Nutzung abgeschaltet sind, damit es nicht zu Geräuschen oder Verbindungsunterbrechungen kommt.

- Drahtlose Telefone
- Drahtlose Faxgeräte
- Mikrowellengeräte
- WLAN-Geräte (IEEE802.11b/g)
- Drahtlose AV-Geräte
- Wireless Controller für Spielekonsolen
- Medizingeräte, die mit Mikrowellen arbeiten
- Einige Babyphone

Andere, weniger verbreitete, Geräte, die auf der gleichen Frequenz arbeiten können:

- Diebstahlsicherungssysteme
- Amateurfunkanlagen (HAM)
- Management-Systeme für Lagerlogistik
- Identifizierungssysteme für Züge oder Rettungsfahrzeuge



### Hinweis

- Im Falle des Auftretens von Störungen Ihres Fernsehbildes ist es möglich, dass das mit der drahtlosen Bluetooth-Technologie ausgestattete Gerät oder diese Einheit (einschließlich von Produkten, die von dieser Einheit unterstützt werden) eine Signal-Interferenz mit dem Antenneneingangs-Steckverbinder Ihres Fernsehers, Video-Geräts, Satelliten-Tuners usw. verursacht. Vergrößern Sie in diesem Falle den Abstand zwischen dem Antenneneingangs-Steckverbinder und dem mit der drahtlosen Bluetooth-Technologie ausgestatteten Gerät oder dieser Einheit (einschließlich von Produkten, die von dieser Einheit unterstützt werden).
- Wenn irgendein Gegenstand den Weg zwischen dieser Anlage (einschließlich von Geräten, die von dieser Anlage unterstützt werden) und dem Gerät mit Bluetooth drahtlose Technologie behindert (z. B. eine Metalltür, eine Betonwand oder eine Isolierung mit Aluminiumfolie), kann eine Veränderung des Aufstellungsortes dieser Anlage erforderlich sein, um Rauschen und Signalunterbrechungen zu verhindern.

## Einsatzbereich

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch vorgesehen. (Die Sendeabstände können sich je nach Umgebungsbedingungen verringern.)

An folgenden Standorten kann es aufgrund von schlechten Bedingungen oder der Unmöglichkeit, Funkwellen zu empfangen, zu Unterbrechungen oder dem Abbruch der Audio-Verbindung kommen:

- In Stahlbetonbauten oder Häusern mit Stahl- oder Eisenträgern.

- Neben großen Möbelstücken aus Metall.
- In einer Menschenmenge oder in der Nähe eines Gebäudes oder Hindernisses.
- An einem Standort, der einem Magnetfeld, statischer Elektrizität oder HF-Einstreuungen von Funkanlagen ausgesetzt ist, die das gleiche Frequenzband (2,4 GHz) wie diese Anlage nutzen, z. B. ein drahtloses 2,4-GHz-LAN-Gerät (IEEE802.11b/g) oder ein Mikrowellenherd.
- Wenn Sie in einem dichtbesiedelten Wohngebiet (Appartement, Stadthaus usw.) wohnen und das Mikrowellengerät Ihres Nachbarn sich in der Nähe Ihrer Anlage befindet, kann es sein, dass dies zu Funkwellenstörungen führt. Sollte dies eintreten, stellen Sie die Anlage an einem anderen Ort auf. Ist das Mikrowellengerät nicht in Betrieb, gibt es keine Funkwellenstörung geben.

## Funkwellenreflexionen

Diese Anlage empfängt sowohl die direkt von einem Gerät mit Bluetooth drahtloser Technologie übermittelten Wellen (direkten Wellen) als auch Wellen, die aufgrund von Reflexionen an Wänden, Möbelstücken und Gebäudeteilen aus verschiedenen Richtungen eintreffenden Wellen (reflektierten Wellen). Die (aufgrund von Hindernissen und reflektierenden Objekten) reflektierten Wellen erzeugen wiederum verschiedene reflektierte Wellen und auch Veränderungen in den Empfangsverhältnissen, und zwar je nach Standort. Wenn die Audio-Signale aufgrund dieses Phänomens nicht gut empfangen werden, versuchen Sie, den Standort des Geräts mit Bluetooth-Wireless-Technologie ein wenig zu verändern. Es sei auch darauf hingewiesen, dass Audiosignale unterbrochen werden können, wenn eine Person den Raum zwischen dieser Einheit und dem mit der drahtlosen Bluetooth-Technologie ausgestatteten Gerät kreuzt oder sich ihm nähert.

## Vorsichtshinweise zum Anschließen von Produkten, die von dieser Anlage unterstützt werden

- Stellen Sie die erforderlichen Anschlüsse an allen von dieser Anlage unterstützten Geräten komplett her, einschließlich von Audio- und Netzkabeln, bevor Sie die Geräte an diese Anlage anschließen.
- Nachdem Sie die Anschlüsse an diese Anlage hergestellt haben, prüfen Sie nach, dass Audiokabel nicht gebündelt mit Netzkabeln verlegt worden sind.
- Stellen Sie vor dem Abtrennen dieser Anlage sicher, dass ausreichend freier Arbeitsplatz im Umfeld vorhanden ist.
- Wenn Sie Anschlüsse von Audio- oder anderen Kabeln für Geräte ändern, die von diesem Gerät unterstützt werden, vergewissern Sie sich, dass Sie ausreichend Platz haben.



## Kapitel 10:

# Zusätzliche Informationen

### Fehlersuche

Häufig wird eine nicht ordnungsgemäße Bedienung mit Geräteproblemen und Fehlfunktionen verwechselt. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die unten aufgeführten Punkte. Manchmal liegt das Problem bei einer anderen Komponente. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und die elektrischen Anschlüsse. Falls das Problem selbst nach dem Durchgehen der unten aufgeführten Checkliste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihr von Pioneer autorisiertes Service-Center oder Ihren Händler und lassen Sie eine Reparatur durchführen.

- Falls das Gerät aufgrund äußerer Auswirkungen wie beispielsweise statischer Elektrizität nicht normal funktioniert, entfernen Sie bitte den Netzstecker aus der Wandsteckdose, und stecken Sie ihn erneut ein, um normale Betriebsbedingungen wiederherzustellen.

### Allgemeine Probleme

Problem	Prüfpunkt	Maßnahme zur Behebung
Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, sind gelöscht worden.	War das Netzkabel nicht angeschlossen?	Wenn das Netzkabel nicht angeschlossen ist, werden die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, gelöscht. Bitte stellen Sie die Uhr erneut ein. Wenn Sie die Einstellungen nicht löschen wollen, dann trennen Sie das Netzkabel nicht vom Netz.
Unterschiede in der Lautstärke zwischen CDs, MP3, WMA, Tuner, <b>AUDIO IN</b> und <b>LINE</b> .	Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung dieses Gerätes.	Die Lautstärke kann in je nach der Eingangsquelle und dem Aufnahmeformat unterschiedlich sein. Wenn ein Analogplayer mit dieser Einheit verwendet wird, schließen Sie ein mit einem Phono-Equalizer ausgestattetes Gerät an.
Das Gerät spricht nicht auf eine Betätigung der Fernbedienung an.	Betätigen Sie die Fernbedienung aus zu großer Entfernung?	Betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb von 7 Metern und einem Winkel von 30° vor dem Fernbedienungssignal-Sensor (Seite 5).
	Ist der Fernsensor für die Fernbedienung direktem Sonnenlicht oder starkem künstlichen Licht eines Fluoreszenz-Beleuchtungskörpers usw. ausgesetzt?	Die Fernbedienungssignale können nicht richtig empfangen werden, wenn der Fernsensor für die Fernbedienung direktem Sonnenlicht oder starkem künstlichen Licht eines Fluoreszenz-Beleuchtungskörpers usw. ausgesetzt ist.
Die Disc kann nicht wiedergegeben werden oder sie wird automatisch ausgeworfen.	Sind die Batterien erschöpft?	Wechseln Sie die Batterien aus (Seite 5).
	Ist die Disc zerkratzt?	Zerkratzte Discs werden möglicherweise nicht abgespielt.
Verzeichnis- oder Dateinamen werden nicht erkannt (WMA, MP3).	Ist die Disc verschmutzt?	Wischen Sie den Schmutz von der Disc (Seite 37).
	Befindet sich das Gerät an einem feuchten Ort?	Innen könnte es zu Kondensation gekommen sein. Warten Sie eine Weile, um das kondensierte Wasser verdampfen zu lassen. Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Klimaanlage usw. auf (Seite 36).
Das Gerät schaltet sich automatisch aus.	Haben Sie die maximale Anzahl von Ordner- oder Dateinamen überschritten, die dieses Gerät erkennen kann?	Bis zu 255 Ordner können auf einer einzigen Disc erkannt werden. Bis zu 999 Dateien können in einem einzigen Ordner erkannt werden. Je nach Ordnerstruktur kann es vorkommen, dass dieses Gerät bestimmte Ordner oder Dateien nicht erkennt.
		Wenn 20 Minuten lang keine Wiedergabe und keine Operation erfolgte, wird die Einheit automatisch abgeschaltet. In diesem Fall ist es erforderlich, dass automatische Stromabschaltung auf <b>ON</b> umgeschaltet wird (Seite 38).

### Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen ist

Problem	Prüfpunkt	Maßnahme zur Behebung
Der USB-Speicher wird nicht erkannt.	Ist der USB-Speicher richtig angeschlossen?	Schließen Sie den Speicher richtig an (bis zum Anschlag).
	Ist der USB-Speicher (Speichergerät) über einen USB-Hub angeschlossen?	Diese Einheit unterstützt nicht USB-Hubs. Schließen Sie den USB-Speicher (Speichergerät) direkt an. Dieses Gerät unterstützt ausschließlich USB-Geräte der Massenspeicherklasse. Dieses Gerät unterstützt tragbare Flash-Speicher und digitale Audio-Wiedergabegeräte. Nur die Datei-Systeme FAT16 und FAT32 werden unterstützt. Andere Dateisysteme (exFAT, NTFS, HFS usw.) werden nicht unterstützt. Dieses Gerät unterstützt nicht die Verwendung externer Festplattenlaufwerke.
Datei kann nicht wiedergegeben werden.	Ist die Datei Copyright-geschützt (durch DRM)?	Schalten Sie den Strom aus und wieder an. Einige USB-Speicher (Speichergeräte) werden möglicherweise nicht richtig erkannt.
	Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung dieses Gerätes.	Copyright-geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden. Auf einem Computer gespeicherte Dateien können nicht wiedergegeben werden. Bei einigen Dateien ist es möglich, dass sie nicht wiedergegeben werden können.
Ordner- oder Dateinamen werden überhaupt nicht oder nicht richtig angezeigt.	Enthalten die Namen der Verzeichnisse oder Dateien mehr als 30 Zeichen?	Die maximale Anzahl von anzeigbaren Zeichen für die Verzeichnis- und die Dateinamen beträgt 30.
Verzeichnis- oder Dateinamen werden nicht in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.	Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung dieses Gerätes.	Die Reihenfolge, in der die Namen der Verzeichnisse und Dateien angezeigt werden, hängt von der Reihenfolge ab, in der die Verzeichnisse oder Dateien auf dem USB-Speicher aufgezeichnet wurden.
Die Erkennung des USB-Speichers (Speichergeräts) dauert lange.	Wie groß ist die Kapazität des USB-Speichers (Speichergeräts)?	Das Laden der Daten kann einige Zeit erfordern, wenn USB-Speicher (Speichergeräte) mit großer Kapazität angeschlossen sind (dies könnte einige Minuten dauern).
Es wird kein Strom an den USB-Speicher (Speichergerät) geliefert.	Erscheint die Fehleranzeige <b>AUTH ERROR</b> im Display an der Frontplatte? Wenn der Stromverbrauch zu hoch ist, wird kein Strom geliefert.	Schalten Sie den Strom aus und wieder an.
		Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den USB-Speicher (Speichergerät) ab und schließen Sie ihn wieder an. Betätigen Sie <b>INPUT</b> , um auf eine andere Eingangsfunktion umzuschalten, und schalten Sie dann erneut auf die USB-Funktion.

## Wenn das mit der drahtlosen *Bluetooth*-Technologie ausgestattete Gerät angeschlossen ist oder betrieben wird

Nur X-HM15BT/HM15BTD

Problem	Maßnahme zur Behebung
Das Gerät mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie kann nicht angeschlossen oder betrieben werden. Vom <i>Bluetooth</i> -Gerät wird kein Ton oder Ton mit Aussetzern ausgegeben.	Vergewissern Sie sich, dass sich kein Apparat in der Nähe des Geräts befindet, der elektromagnetische Wellen auf dem 2.4 GHz-Band ausstrahlt (Mikrowelle, kabelloses LAN-Gerät oder Apparat mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie). Wenn ein solches Objekt sich neben dem Gerät befindet, stellen Sie das Gerät weiter entfernt davon auf. Oder schalten Sie das Gerät, das elektromagnetische Wellen aussendet, aus.  Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie nicht zu weit von dem Gerät entfernt ist und sich keine Hindernisse zwischen dem Gerät mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie und dem Gerät befinden. Stellen Sie das Gerät mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie in weniger als ca. 10 m* Entfernung und ohne Hindernisse zum Gerät auf.  * Die angegebene Entfernung ist als ein grober Richtwert zu betrachten. Die tatsächlich mögliche Entfernung zwischen den Geräten kann in Abhängigkeit von der Umgebung variieren.
	Das Gerät mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie ist evtl. nicht in dem Kommunikationsmodus, der kabellose <i>Bluetooth</i> -Technologie unterstützt. Überprüfen Sie die Einstellung des Geräts mit kabelloser <i>Bluetooth</i> -Technologie.

Deutsch

## Abspielbare Discs und Formate

<b>Audio-CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Handelsübliche Audio-CDs</li> <li>CD-R/CD-RW/CD-ROM-Discs, die im CD-DA-Format aufgezeichnete Musikdaten enthalten</li> </ul>
<b>WMA</b>	WMA-Dateien, die auf CD-R/CD-RW/CD-ROM-Discs oder USB-Speicher (USB-Gerät) aufgenommen wurden.
<b>MP3</b>	MP3-Dateien, die auf CD-R/CD-RW/CD-ROM-Discs oder USB-Speicher (USB-Gerät) aufgenommen wurden.

- **Mit diesem Gerät können ausschließlich finalisierte Discs abgespielt werden.**
- Discs, die im Paketschreib-Modus (UDF-Format) bespielt wurden, sind nicht mit diesem Gerät kompatibel.
- Mit diesem Gerät können ausschließlich Discs abgespielt werden, die im Format ISO9660 Level 1, Level 2 und Joliet aufgezeichnet wurden.
- Durch DRM (Digital Rights Management) geschützte Dateien können nicht abgespielt werden.
- Firmen- und Produktnamen, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung verwendet werden, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

- Bei der Multisession/Multiborder-Aufzeichnung handelt es sich jeweils um ein Verfahren, bei dem Daten in zwei oder mehr sog. Sessions bzw. Borders auf einer einzigen Disc aufgezeichnet werden. Bei einer „Session“ bzw. einem „Border“ handelt es sich um eine Aufzeichnungseinheit, die aus einem kompletten Datensatz von Lead-in bis Lead-out besteht.

### Hinweise zu CDs, die mit Kopierschutz versehen sind

Dieses Gerät ist auf Übereinstimmung mit den Spezifikationen des Audio-CD-Formats ausgelegt. Dieses Gerät unterstützt keine Wiedergabe oder Funktionen von Discs, die diesen Spezifikationen nicht entsprechen.

### Unterstützte Audiodateiformate

- Dieses Gerät unterstützt keine Lossless-Codierung.

### Hinweis

- Dieses Gerät bietet keine Unterstützung von Discs, die im Multisession- oder Multiborder-Verfahren bespielt wurden.

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

### Transport dieses Gerätes

Vergewissern Sie sich vor einem Transport dieses Gerätes, dass keine Disc geladen ist. Drücken Sie dann **STANDBY/ON**, warten Sie, bis „STAND BY“ auf dem Hauptdisplay ausgeblendet wird, um ausschalten zu können, und trennen Sie dann das Netzkabel vom Netz. Wenn die Einheit mit einer eingelegten Disc transportiert oder fortbewegt wird oder wenn ein anderes Gerät an den USB-Anschluss oder die Ministecker-Buchse **AUDIO IN** angeschlossen ist, kann es zu einer Beschädigung kommen.

### Installationsort

- Wählen Sie einen stabilen Ort in der Nähe des Fernsehgerätes oder der Hi-Fi-Anlage, das bzw. die gemeinsam mit diesem Gerät verwendet werden soll.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einem Fernsehgerät oder Farbmonitor auf. Installieren Sie den Receiver auch in ausreichender Entfernung von Kassettenlaufwerken und anderen Geräten, die leicht von Magnetkräften beeinflusst werden.

### Vermeiden Sie die folgenden Örtlichkeiten:

- Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
- Feuchte oder schlecht belüftete Orte
- Sehr heiße Orte
- Orte, die Vibrationen ausgesetzt sind
- Orte, an denen sehr viel Staub und Zigarettenrauch vorhanden ist
- Orte, die dem Auftreten von Ruß, Dampf oder Hitze ausgesetzt sind (Küche usw.)

### Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät

Stellen Sie keine Gegenstände oben auf dieses Gerät.

### Verstopfen Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf zotteligen Teppichen, einem Bett, Sofa usw., oder während es in ein Tuch, eine Decke usw. eingewickelt ist. Anderenfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung durch Überhitzung.

### Setzen Sie den Receiver nicht der Hitze aus.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Verstärker oder eine andere Komponente, die Wärme erzeugt. Wenn Sie den Receiver in einem Regal montieren, dann platzieren Sie ihn in einem Fach unter dem Verstärker, um die Wärme zu vermeiden, die vom Verstärker oder einem anderen Audiogerät abgegeben wird.

- Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn es nicht betrieben wird.

- Bei eingeschaltetem Gerät kann es abhängig von den Signalbedingungen vorkommen, dass Streifen im Fernsehbild erscheinen und Rundfunksendungen durch Rauschen gestört werden. Schalten Sie das Gerät in einem solchen Fall aus.

### Hinweise zu Kondensatbildung

Wenn dieses Gerät plötzlich von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht wird (z. B. im Winter) oder die Temperatur im Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, plötzlich aufgrund eines in Betrieb befindlichen Heizgerätes usw. ansteigt, können sich Wassertröpfchen (Kondensat) im Geräteinneren (auf Betriebsteilen und Abtasterlinse) bilden. Wenn es zu Kondensatbildung gekommen ist, arbeitet das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß, und Wiedergabe ist nicht möglich. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden lang bei Raumtemperatur eingeschaltet (die erforderliche Dauer hängt vom Ausmaß der Kondensatbildung ab). Die Wassertropfen verdampfen und die Wiedergabe ist wieder möglich. Auch im Sommer kann es zu Kondensatbildung kommen, wenn das Gerät direkt dem Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist. Stellen Sie das Gerät in einem solchen Fall an einem anderen Ort auf.

### Reinigen des Produkts

- Trennen Sie vor einer Reinigung des Gerätes grundsätzlich den Netzstecker von der Netzsteckdose.
- Reinigen Sie die Außenflächen mit einem weichen Tuch. Wenden Sie bei hartnäckigem Schmutz ein neutrales Spülmittel an, verdünnt mit 5 bis 6 Teilen Wasser, tränken Sie damit das weiche Tuch, wringen Sie es gründlich aus, wischen Sie damit den Schmutz weg und wischen Sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Alkohol, Verdüner, Benzin, Insektizide usw. könnten dazu führen, dass der Druck oder die Farbe abgehen. Vermeiden Sie außerdem einen längeren Kontakt von Gegenständen aus Gummi oder Vinyl mit dem Gerät, da diese Substanzen das Gehäuse beschädigen können.
- Bei der Verwendung von mit Chemikalien imprägnierten Wischtüchern usw. lesen Sie bitte sorgfältig die den Wischtüchern beiliegenden Vorsichtsmaßnahmen.

### Reinigen der Abtasterlinse

- Unter normalen Betriebsbedingungen kommt es zu keiner Verschmutzung der Abtasterlinse dieses Gerätes. Sollte es dennoch vorkommen, dass sich Staub oder Schmutz auf der Abtasterlinse angesammelt haben und eine Funktionsstörung verursachen, wenden Sie sich bitte zwecks Reinigung der Linse an eine Pioneer-Kundendienststelle. Vom Gebrauch von handelsüblichen Linsenreinigern wird abgeraten, da derartige Reiniger die Abtasterlinse beschädigen können.

## Handhabung von Discs

### Aufbewahren

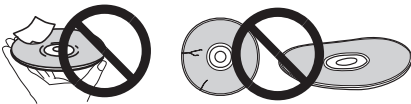
- Platzieren Sie Discs stets in Ihren Hüllen und bewahren Sie sie vertikal auf. Vermeiden Sie für den Aufbewahrungsort Hitze, Feuchtigkeit, direktes Sonnenlicht und extreme Kälte.
- Lesen Sie unbedingt die mit der Disc mitgelieferten Behandlungshinweise.

### Reinigen der Discs

- Fingerabdrücke oder Staub auf den Discs können dazu führen, dass die Discs nicht abgespielt werden können. Verwenden Sie in diesem Falle zum Reinigen ein Tuch usw., mit dem Sie die Disc vorsichtig von der Innenseite zur Außenseite hin abwischen. Verwenden Sie zum Reinigen keine verschmutzten Tücher.



- Verwenden Sie zum Reinigen kein Benzin, keinen Verdünner und keine anderen leicht flüchtigen Chemikalien. Verwenden Sie auch keine Sprays und keine antistatischen Mittel.
- Verwenden Sie bei hartnäckigem Schmutz etwas Wasser auf einem weichen Tuch, wringen Sie dieses Tuch gründlich aus, wischen Sie den Schmutz weg und wischen Sie dann die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch weg.
- Verwenden Sie auf keinen Fall beschädigte Discs (Discs mit Rissen oder verzogene Discs).
- Lassen Sie auf keinen Fall die Signal-Oberfläche der Disc zerkratzt oder schmutzig werden.
- Bringen Sie kein Papier und keine Sticker auf der Oberfläche der Discs an. Wenn Sie dies tun, könnten sich die betreffenden Discs verziehen, so dass es unmöglich wird, sie abzuspielen. Bitte beachten Sie auch, dass geliehene Discs oft Etiketten haben, die auf ihnen angebracht sind, und dass der Klebstoff der Etiketten herausgequollen ist. Überzeugen Sie sich vor der Verwendung der geliehenen Discs, dass sich rund um die Kanten solcher Etiketten kein Klebstoff befindet.



### Speziell geformte Discs

Speziell geformte Discs (herzförmig, sechseckig usw.) können nicht mit diesem Gerät abgespielt werden. Verwenden Sie keine derartigen Discs, da diese das Gerät beschädigen können.



## Einstellen der automatischen Stromabschaltung

Etwa 3 Sekunden langes Drücken von **■** bewirkt ein Umschalten der Einstellung der automatischen Stromabschaltung **ON/OFF**.

- Die Operation kann nur mit der **■** an der Einheit ausgeführt werden.
- Es ist nicht erforderlich, sie mit der Fernbedienung auszuführen.
- Die Anfangseinstellung ist **ON**.



### Hinweis


- Wenn die automatische Stromabschaltung eingeschaltet ist (**ON**), wird auf dem Hauptdisplay „APD ON“ angezeigt.
- Wenn die automatische Stromabschaltung eingeschaltet ist (**OFF**), wird auf dem Hauptdisplay „APD OFF“ angezeigt.


## Wiederherstellen aller Standardeinstellungen

Führen Sie die unten angegebenen Schritte aus, um alle Einstellungen auf ihre Standard-Einstellungen zurückzusetzen.

**1 Drücken Sie  STANDBY/ON, um das Gerät einzuschalten.**

**2 Zur Wahl von CD-Eingang CD auf der Fernbedienung oder INPUT auf der Haupteinheit wiederholt drücken.**

**3 Drücken Sie  OPEN/CLOSE, um das Disc-Schubfach zu öffnen.**

**4 Drücken Sie, während Sie die Taste **■** drücken, 3 Sekunden lang die Taste  STANDBY/ON.**

- Während der Rückstellung wird „DEFAULT“ im Display angezeigt. Der Strom ist ausgeschaltet.
- Es ist nicht erforderlich, sie mit der Fernbedienung auszuführen.

## Technische Daten

### • Verstärkerteil

Effektive Ausgangsleistung: ..... 15 W + 15 W  
(1 kHz, 10 %, THD, 8 Ω)

### • Tunerbereich

#### X-HM15/HM15BT

Frequenzbereich (UKW) ..... 87,5 MHz bis 108 MHz  
Antenneneingang (UKW) ..... 75 Ω unsymmetrisch  
Frequenzbereich (MW) ..... 522 kHz bis 1620 kHz  
Antenne (MW) ..... Rahmenantenne

#### X-HM15BTD

Frequenzbereich (UKW) ..... 87,5 MHz bis 108 MHz  
Frequenzbereich (DAB) ..... 174,928 MHz bis 239,200 MHz  
Antenneneingang (DAB/UKW) ..... 75 Ω unsymmetrisch

### • Bluetooth

Nur X-HM15BT/HM15BTD

Version ..... Bluetooth-Spezifikation Ver. 3.0  
Ausgang ..... Bluetooth-Spezifikation Klasse 2  
Geschätzter Sendeabstand (Sichtlinie)\*

..... Etwa 10 m  
Frequenzbereich ..... 2,4 GHz  
Modulation

..... FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum)  
Unterstützte Bluetooth-Profile ..... A2DP, AVRCP  
Unterstützter Codec ..... SBC (Subband Codec)  
Unterstützter Kopierschutz ..... SCMS-T

\* Der Sendeabstand ist ein Schätzwert. Die tatsächlichen Übertragungsdistanzen können je nach den Umgebungsbedingungen unterschiedlich sein.

### • Verschiedenes

USB-Anschluss ..... 5 V, 500 mA  
Spannungsversorgung  
..... 220 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz  
Leistungsaufnahme

Strom ein ..... 38 W  
Strom-Standby ..... 0,5 W oder weniger  
Strom-Standby (BT STANDBY ON) ..... 0,5 W oder weniger

Abmessungen ..... 215 mm (B) x 95 mm (H) x 315 mm (T)  
Gewicht (ohne die Verpackung) ..... 2,0 kg

### • Lautsprecher

Magnetisch abgeschirmtes Lautsprechersystem

Typ

2-Wege-Lautsprechersystem  
Piezoelektrischer Hochtonlautsprecher  
10-cm-Woofer

Maximale Eingangsleistung ..... 15 W  
Impedanz ..... 8 Ω  
Abmessungen ..... 130 mm (B) x 212 mm (H) x 228,5 mm (T)  
Gewicht ..... jeder 2,0 kg

### • Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung ..... 1  
Mikrozelle (R03, Größe „AAA“) ..... 2  
MW-Rahmenantenne (X-HM15/HM15BT) ..... 1  
UKW-Drahtantenne (X-HM15/HM15BT) ..... 1  
DAB/FM-Drahtantenne (X-HM15BTD) ..... 1  
Netzka-  
bel  
Garantiekarte  
Bedienungsanleitung (vorliegendes Dokument)

### Hinweis

- Diese Daten gelten für eine Stromversorgung von 230 V.
- Die technischen Daten und das Design können für Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

„Pioneer“ ist eine Marke der Pioneer Corporation und wird unter Lizenz verwendet.

© 2015 Onkyo & Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

## Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

**O&P Corporation**

2-3-12, Yaesu, Chuo-Ku, Tokyo

104-0028, Japan

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1,

9120 Melsele, Belgium

**<http://www.pioneer.eu>**

[\*] X-HM15BT-K, X-HM15BT-S,  
X-HM15BTD-K, X-HM15BTD-S



### **Deutsch:**

Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses [\*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)



## **Примечание:**

Корпорация О энд Пи устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

<http://www.pioneer.co.uk>

<http://www.pioneer.fr>

<http://www.pioneer.de>

<http://www.pioneer.it>

<http://www.pioneer.nl>

<http://www.pioneer.be>

<http://www.pioneer.es>

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

© 2015 Onkyo & Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

© 2015 Onkyo & Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

# **Pioneer**

## **<Germany>**

Hanns-Martin-Schleyer-Straße. 35, 47877 Willich, Germany

Tel: +49(0)2154 913222

## **<UK>**

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom

Tel: +44(0)208 836 3612

## **<France>**

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE

Tel :+33(0)969 368 050

Корпорация О энд Пи

2-3-12, Яэсу, Чуо-ку, г. Токио, 104-0028, ЯПОНИЯ

Сделано в Китае  
<YOM200149-0006>

Printed in China / Imprimé en Chine



YOM200149-0006